Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 145

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 25. Juni 1971
Berne, vendredi 25 juin 1971

1571

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 145

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 145 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Verschollenheits- und Erbenaufruf.

Valenite-Modco AG in Liquidation, Baden.

Lavacolora SA, en liquidation, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 252149 - 252171.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Kantonale Depositenstellen (18. Nachtrag). – Offices cantonaux de consignation (18e supplément). – Casse cantonali di depositi (18o complemento).

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Juni 1971.
Fischer-Druck und Verlag, Inhaber Rudolf Stegmann, in Zürich (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1962, S. 370) Buchdruck und Verlag. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1970 an die «Rudolf Stegmann, Buch-, Offset-, Prägedruck und Graphik AG», in Zürich, erloschen.

16. Juni 1971.
Rudolf Stegmann, Buch-, Offset-, Prägedruck und Graphik AG, in Zürich 9, Albisriederstrasse 226, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 5. 1971. Zweck: Ausführung von Arbeiten des Druckereigewerbes und auch von solchen des graphischen Gewerbes; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, entsprechende Vertretungen übernehmen; kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Geschäft der Einzelfirma «Fischer-Druck und Verlag, Inhaber Rudolf Stegmann», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 319 510.33) und Passiven (Fr. 149 982.85) gemäss Bilanz per 31. 12. 1970 zum Preise von Fr. 169 617.48, wovon Fr. 150 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): Eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR führen Einzelunterschrift. Mitglieder des VR: Dr. Carl Wilhelm Scherer, von Luzern, in Zürich, Präsident, und Rudolf Stegmann, von Thun, in Stallikon, beide mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1971.
CM Capital and Trade AG (CM Capital and Trade Ltd), in Zollikon, Höhestrasse 35 (c/o Creative Marketing Ltd), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 6. 1971. Zweck: Zurverfügungstellung von Kapital und Durchführung von Handels- und Finanzierungsgeschäften aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000, liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Werner C. Hämmerli, von Weesen und Gams, in Horgen, mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1971. Chemische Erzeugnisse.
Siegfried Keller AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1970, S. 1885), Herstellung und Vertrieb von bautechnischen und chemischen Erzeugnissen usw. Statuten am 29. 4. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde voll aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden eigenen Mitteln der Gesellschaft liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 3500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Albert Rees ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Hans-Rudolf Wullschleger, von Zofingen, in Zürich.

16. Juni 1971.
Spindel-, Motoren- und Maschinenfabrik A.G., in Uster (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1998). Hans Gut ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Jakob Weber sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Peter Gut, von Stadel, Zürich und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident; Dr. Urs Gut, von Stadel, Zürich und Erlenbach ZH, in Meilen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Guido Patroncini, Delegierter; letzterer bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dietrich Widmer ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Eigner, von Nürensdorf, in Zürich.

16. Juni 1971.
Max Widmer-Müller, Möbel-Akitengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1971, S. 624), Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Prokura von Men à Porta erloschen.

16. Juni 1971.
Bell A.G., Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867).
Bell A.G., Zweigniederlassung in Winterthur 1 Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867),
mit Hauptsitz in Basel, Verkauf von Vieh und Fleisch aller Art usw. Die Unterschrift von Peter Miescher ist erloschen.

16. Juni 1971.
Nera Immobilien A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2885). Neu führt Einzelunterschrift Theophil Schaub-Schmidt, von Zürich und Ettingen, in Zürich.

16. Juni 1971. Elektr. Apparate, Messinstrumente.
Ema A.G., in Meilen (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1971, S. 1583). Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten und Messinstrumenten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Albert Stierli, von Boswil, in Meilen.

16. Juni 1971. Waren aller Art.
Febrero A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1970, S. 107), Handel mit Waren aller Art usw. Roland Kropf-Riard, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1971. Import- und Exportgeschäfte.
Inex A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 2. 8. 1968, S. 1894), Durchführung von Import- und Exportgeschäften usw. Dr. Robert First infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter R. Rubinick, von Zürich und Biel, in Zürich.

16. Juni 1971.
Muldenzentrale AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 799), Einrichtung und Betrieb einer Bestell- und Abrechnungsorganisation von Fuhrleistungen mittels Muldenkippfahrzeugen usw. Daniel Stark ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen; er hat nun Kollektivprokura zu zweien.

16. Juni 1971.
Technisches Bureau für Elektronik und Hydraulik M. C. Walydherr AG., in Zürich 8 (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1958, S. 1546). Neue Adresse: Biberlinstrasse 17, in Zürich 7.

16. Juni 1971.
«Schweizer Spiegel» Verlag, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2320). Walter Höchli, Dr. Paul Landolt und Julius Wettstein sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenigen von Gerhard Hartmann und Alfons Matt und die Prokura von Beat Hirzel sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Daniel Roth, von Teufen und Zürich, in Zürich.

16. Juni 1971.
Unitas-Treuhandgesellschaft AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Burkhardt, von Huttwil, in Zürich.

16. Juni 1971. Handschuhe.
Giovanni Migliorini, in Zürich, Hohlstrasse 357, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber Giovanni Migliorini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Handel mit Handschuhen.

16. Juni 1971.
EIG Einkaufs- und Importgesellschaft für das Gastgewerbe A.-G., in Adliswil (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1206), Einkauf und Import. Prokura von Albert Halter erloschen.

16. Juni 1971. Finanzgeschäfte.
Compero Société Anonyme, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1970, S. 1828), mit Hauptsitz in Vaduz, Rechts-, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art usw. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

16. Juni 1971.
Baugenossenschaft des eidgenössischen Personals Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1966, S. 3018). Statuten am 21. 5. 1970 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Hans Kunz aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Adolf Ebneter, von Appenzell, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, nun Präsident desselben. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder mit Alfred Baumann, Buchhalter.

16. Juni 1971. Immobilien.
Rudolf Vetsch, in Wetzikon (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 279), Handel mit Maschinen usw. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Erstellung und Verkauf von Wohnbauten als Generalunternehmer, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken. Prokura von Ulrich Hofmann erloschen.

16. Juni 1971. Möbel, Teppiche usw.
Kuno Hasler, in Zürich, Gotthardstrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kuno Hasler, von Altstätten SG und Zürich, in Zürich 9. Handel mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen und Haushaltgeräten.

16. Juni 1971.
Lüthi & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1971, S. 521). Neue Fassung der Firma: **Lüthi & Co., Graphische Anstalt und «Comenius»-Buchverlag.** Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Graphische Anstalt und Verlag von Jugend- und Bilderbüchern.

16. Juni 1971. Reklameatelier.
SRS, Emile Reymond & Heinr. Schuhmacher, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1952, S. 605), Betrieb eines Reklameateliers. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Juni 1971.
Buchdruckerei Schürch, in Zürich (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1962, S. 370). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Juni 1971.
Mohn's Haarpflege, in Zürich, Stauffacherstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Mohn, von Ottoberg und Hugelshofen TG, in Wädenswil. Betrieb eines Haarpflegesalons.

16. Juni 1971. Zigarrengeschäft.
Emil Dietiker, in Zürich (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1949, S. 319). Zigarrengeschäft und Handel mit Raucherutensilien. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Juni 1971. Zigarrengeschäft.
Pierre Scheitlin, in Zürich, im Bahnhof Enge, Tessinerplatz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber Pierre Scheitlin, von St. Gallen, in Jona SG. Hannelore Scheitlin, von St. Gallen, in Jona SG, ist Einzelunterschrift erteilt. Zigarrengeschäft sowie Detail- und Engroshandel mit Raucherwaren.

16. Juni 1971. Beteiligungen.
Ancofin A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie Erwerb und Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art durchführen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Daniel E. Pfister, von Trubschachen, in Rüschlikon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Limmatquai 3, in Zürich 1 (bei der Finbat S.A.).

16. Juni 1971.
Privat Kredit Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1970, S. 1885). Statuten am 11. 6. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 10 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen: Dr. Richard Ender, von Rodels GR, in Thalwil.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

16. Juni 1971. Elektrische Anlagen.
M. Glauser, in Seftigen, Elektrische Anlagen (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1968, S. 1769). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

14. Juni 1971.
Tank König AG, in Bern, Verkauf, Montage und Unterhalt von Oelfeuerungsanlagen sowie Uebernahme von Revisionen und Reinigungen bestehender Tankanlagen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 86). Die Prokura von Ernst Arm ist erloschen.

15. Juni 1971. Bedachungen.
H. Keller, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinrich Keller, von Oberembrach, in Muri bei Bern. Ausführung von Bedachungen. Hiltystrasse 6.

15. Juni 1971. Elektrische und elektro-medizinische Apparate.
Fred Liechti Aktiengesellschaft, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektromedizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1967, S. 3222). Als weitere Mitglieder sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Jürg Schwenter, von St. Stephan, in Zürich; Dr. Anton A. H. van Haren, niederländischer Staatsangehöriger, in Uitikon; Ir. Jan Joseph Huygen, niederländischer Staatsangehöriger, in Waalre (NL). Sie führen die Unterschrift nicht. Lotti Sandt, Prokuristin, wohnt nun in Stettlen.

15. Juni 1971. Inkasso- und Informationsbüro usw.
W. Moser, in Bern, Inkasso- und Informationsbüro usw. (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Juni 1971. Restaurant.
Frau S. Nagler, in Bern, Betrieb des Restaurants und Tea-Rooms «Au fin-bec» usw. (SHAB Nr. 73 vom 1. 4. 1959, S. 919). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Juni 1971. Wirtschaft.
K. Huber, in Bern, Betrieb der Wirtschaft «Rössli» (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1953, S. 2506). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Juni 1971.
Auto Wankdorf AG, in Bern. Mit Statuten vom 7. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Be-

trieb einer Autogarage im Wankdorf-Gebiet in Bern, Handel mit Lastwagen und Personenautos, mit Benzin, Oel und Autozubehör sowie Vertrieb der mit diesen Gewerben in Zusammenhang stehenden Bedarfsartikel. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher Branche beteiligen sowie Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft wird unmittelbar nach ihrer Gründung von der «Bellevue-Garage AG», in Bern, Maschinen und Einrichtungen gemäss Verzeichnis vom 7. Juni 1971 zum Preis von höchstens Fr. 112 500 käuflich erwerben. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürg Küng, von Aristau, in Bern, Präsident; Rolf Küng, von Bern, in Belp, Vizepräsident und Delegierter; Peter Küng, von Aristau, in Bern; Hans Rudolf Ramseier, von Bern und Eggiwil, in Stettlen. Leonhard Müller, von Basel, in Nidau, ist Direktor und Heinz Sahli, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, ist Prokurist. Alle zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Schermenweg 5.

17. Juni 1971. Kunstgegenstände.
Galerie Krebs GmbH, in Bern. Mit Statuten vom 12. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Handel mit Kunstgegenständen aller Art sowie Betrieb einer Galerie. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Martin Krebs, von Wattenwil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000, Ruth Mentha geb. Zeiher, von Neuenburg und Cortaillod, in Muri bei Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000, und Barbara Krebs geb. Lauterburg, von Wattenwil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, mit einer Stammeinlage aus Sondergut von Fr. 1000. Die Vormundschaftskommission von Muri bei Bern hat die Genehmigung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB, erteilt. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB, die Einladungen an die Gesellschafter brieflich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Martin Krebs vorgenannt. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Mentha geb. Zeiher, vorgenannt. Geschäftsdomizil: Münstergasse 43.

Bureau Biel

16. Juni 1971. Restaurant.
Frau Jenni-Müller, in Biel, Betrieb des Restaurants Beaurivage (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1945, S. 2014). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Juni 1971.
Kreuzplatz-Immobilien A.G., in Biel, Ankauf von Bauland, Erstellung von Bauten und Verwaltung sowie Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1690). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

16 juin 1971.
Grand Garage du Jura S.A., à Bienne (FOSC du 13. 2. 1970, N° 36, p. 331). Jean Philippe Aeschlimann ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 juin 1971. Participations.
Melnal S.A., à Saignelégier, participations (FOSC du 24. 12. 1969, N° 301, p. 2956). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juin 1971, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 145 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, au porteur, et de 50 actions à droit de vote privilégié de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 250 000, divisé en 225 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, au porteur, et en 250 actions à droit de vote privilégié de fr. 100 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré.

Luzern – Lucerne – Lucerna

15. Juni 1971. Sanit. Anlagen, Heizungen, Liegenschaften usw.
Josef Schärli AG, Sursee, in Sursee. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 2. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von sanitären Anlagen, Heizungen, Oeltanks und Lüftungen; Beteiligungen, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Juni 1971 und Bilanz per 31. Dezember 1970 das bisher von Josef Schärli-Rothenbühler in St. Erhard, Gemeinde Knutwil, betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Sanitär- und Heizungsgeschäft mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven (inkl. Immobilien) Fr. 589 487.45 und die Passiven Fr. 499 487.45 betragen. Der Aktivenüberschuss gleich Uebernahmepreis von Fr. 90 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 60 000 sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Josef Schärli-Rothenbühler, von und in Sursee. Adresse: Meienriesliweg 10 (beim Verwaltungsrat).

15. Juni 1971. Buchdruckerei.
Alois Bucher-Räber, Nachf. J. Bühler, in Luzern, Buchdruckerei (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 95). Diese Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Firma «Buchdruckerei Bucher-Räber A.G.» in Luzern erloschen.

15. Juni 1971.
Beleuchtungs AG. Luzern, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern, sowie Betrieb einer Buchdruckerei (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1035). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 26. Mai 1971 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven per 31. Dezember 1970 der bisherigen Einzelfirma «Alois Bucher-Räber, Nachf. J. Bühler» in Luzern. Die Statuten wurden geändert. Die Firma lautet nun: **Buchdruckerei Bucher-Räber AG**. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei und kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben.

15. Juni 1971. Beteiligungen.
Landor-Holding AG, in Sursee, Beteiligungen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1160). Neue Adresse: Kornfeldstrasse 2.

15. Juni 1971.
Rosmarie Leuenberger, in Sursee, Restaurant Bahnhof (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1959, S. 1329). Die Inhaberin heisst nun infolge Verheiratung Rosmarie Furrer geb. Leuenberger und ist Bürgerin von Grosswangen und Sursee. Der Ehemann hat die Zustimmung erteilt. Die Firma lautet nun: **Rosmarie Furrer-Leuenberger.**

15. Juni 1971.
Tanklager Zell AG, in Zell (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1967, S. 2431). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Marcel Buri ist erloschen. Neu wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Micheline Bosson, von und in Genf.

15. Juni 1971. Restaurant.
Emil Tanner, in Luzern, Restaurant St. Jakob (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 517). Der Inhaber hat das Geschäftsdomizil und den persönlichen Wohnsitz nach Beromünster verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Eintracht», Gerbegasse.

15. Juni 1971. Lebensmittel, Getränke.
Frau E. Thürig-Fleischmann, in Luzern, Lebensmittel, Getränke (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1713). Neue Adresse: Maihofstrasse 44.

15. Juni 1971.
Ulrich AG, Klima- und Heiztechnik, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 781). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Ulrich, von Arth SZ, in Luzern.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

15. Juni 1971.
Skihüttengenossenschaft Kerns, in Kerns (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1959, S. 2583). Albert Bünter, Präsident; Otto Britschgi, Vizepräsident; Niklaus Reinhard, Aktuar; Josef Bucher, Kassier, und Josef Durrer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Karl Bucher, von und in Kerns, Präsident; Arnold Windlin, von und in Kerns, Vizepräsident; Hans Michel, von und in Kerns, Melchtal, Kassier; Werner Reinhard, von und in Kerns, Aktuar, und Karl Abächerli, von Giswil, in Kerns. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

5. Mai 1971. Nahrungs- und Genussmittel.
Boos, Hefti und Gloor, Bedarf für Haushalt und Gewerbe, in Ennenda. Karl Boos, von Amden, in Uznach, Heinrich Hefti, von und in Ennenda und Hans Gloor, von Bürglen TG, in Sulgen sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1971 begonnen hat. Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln für Haushlt und Gewerbe. Das Geschäftsdomizil befindet sich beim Gesellschafter Heinrich Hefti, Rosengasse 16, Ennenda-Ennetbühls.

8. Juni 1971. Bau und Betrieb von Sportbahnen.
Sportbahnen Elm AG, in Elm. Mit Statuten vom 4. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: insbesondere Bau und Betrieb von Sport- und Bergbahnen sowie Skiliften zum Transport von Personen und Sachen im Einzugsbereich der Gemeinde Elm und des Kärpfgebietes, ferner Errichtung, Uebernahme und Verwaltung von weitern Betrieben und Unternehmungen, welche der Förderung des Fremdenverkehrs sowie des Tourismus in diesem Einzugsbereich oder der Förderung des Fremdenverkehrs sowie des Tourismus ganz allgemein dienen, wie auch Beteiligung an andern derartigen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf Mitgliedern: Kaspar Rhyner-Sturm, von und in Elm, Präsident; Fridolin Freitag, von und in Elm; Dr. Werner Stauffacher, von Matt, in Glarus; Adolf Störi, von und in Schwanden; Mathias Streiff, von und in Schwanden. Heini Zogg, von Wartau SG und Glarus, in Glarus, und Peter Zentner, von und in Elm, Mitglieder; der Präsident zeichnet zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Kaspar Rhyner-Sturm.

15. Juni 1971. Schlagpeitschen für Webereimaschinen.
Jacober, Skifabrik, bisher in Glarus (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1957, S. 1698). Die Firma hat den Sitz nach Mollis verlegt. Die Firma lautet nun: **Jacober Mollis.** Der Inhaber dieser Einzelfirma, Fritz Josef Jacober, wohnt nun in Oberurnen. Die Geschäftsnatur ist nun folgende: Herstellung von Schlagpeitschen für Webereimaschinen. Verarbeitung von Holz, Spezialhölzern und Kunststoffen für Industrie und Gewerbe.

15. Juni 1971. Immobilien.
Elvestus A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 15. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse Nr. 41.

Zug – Zoug – Zugo

9. Juni 1971. Getriebemotoren.
Eberhard Bauer International AG (Eberhard Bauer International SA) (Eberhard Bauer International Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen in Europa und aussereuropäischen Ländern, welche mit der Produktion und dem Vertrieb von Getriebemotoren und anderen Erzeugnissen der Unternehmensgruppe Eberhard Bauer – Esslingen in unmittelbarem oder mittelbarem Zusammenhange stehen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und sonstige Vermögenswerte im In- und Ausland erwerben, halten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eberhard Bauer, deutscher Staatsangehöriger, in Esslingen-Liebersbronn, Präsident; Dr. Gregor Schech, von Egnach TG, in Zug und Dr. Hans Straub, von Herzogenbuchsee und Basel, in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Dr. G. Schech).

15. Juni 1971.
Kores Holding Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, wie Patenten, Markenschutzrechten und Handelsnamen, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, ferner Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Beat Keller, von Sarmenstorf und Bremgarten AG, in Zollikon. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

15. Juni 1971. Waren aller Art, Patente usw.
Kodswald AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 19. März 1971 und 4. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit allen Arten von Produkten; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen. Das voll-einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Ernst J. Hunter, von Zürich, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 77 (c/o Treuhandbüro E. J. Hunter).

15. Juni 1971. Beteiligungen.
Contelsa AG, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 32). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. Paul Stadlin).

15. Juni 1971.
Tivoli Beteiligungen Alpha AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland sowie deren Finanzierung auf eigene und fremde Rechnung; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Wertschriften, immateriellen Gütern und anderen Kapitalanlangen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 125. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Egon W. Hug, von Zürich und Bassersdorf ZH, in Zürich. Domizil: Löbernstrasse 32 (eigene Adresse).

15. Juni 1971. Auto-Pflegemittel usw.
Frau M. Weber, in Zug, Handel mit Gebrauchs- und Verbrauchswaren aller Art, insbesondere mit Autopflegemitteln (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1967, S. 2659). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Juni 1971. Beteiligungen.
Achalm GmbH, in Zug, Beteiligungen und Finanzierungen aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 88). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. Paul Stadlin).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

15 juin 1971.
«Q» Pac Programs S.A., à Fribourg, programmes pour ordinateurs, etc. (FOSC du 23. 2. 1970, N° 44, p. 409). Henri-Robert Du Preez n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Bureau de Morat (district du Lac)

14 juin 1971. Produits chimiques.
Marguerite Le Fèvre, à Misery, produits chimiques et techniques «Record» (FOSC du 10. 11. 1961, N° 264, p. 3276). Par suite du transfert du siège de la maison à Echallens (FOSC du 1. 6. 1971, N° 124, p. 1326), la raison est radiée d'office au registre du commerce de Morat.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

14. Juni 1971.
Käsereigenossenschaft Neuendorf, in Neuendorf (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1963, S. 611). Aus der Verwaltung sind der Präsident Eduard von Arb, der Vizepräsident Adolf Pfluger und der Aktuar Eduard Marbet und Werner Büttiker, ausgeschieden; ihre Unterschriftsberechtigungen sind erloschen. Neu wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Jakob von Arx, als Präsident, Franz Büttiker, als Vizepräsident und Josef Wirz (bisher Beisitzer), als Aktuar, alle von und in Neuendorf. Unterschrift führen wie bis anhin der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Das Domizil befindet sich nun beim Präsidenten Jakob von Arx.

15. Juni 1971. Restaurant.
Josefine Christen-Mordasini, in Klus b/Balsthal, Betrieb des Restaurants zur «Bierhalle» (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1953, S. 1539). Die Geschäftsnatur lautet neu: Betrieb des Restaurants zur «Burg».

Bureau Olten-Gösgen

14. Juni 1971. Verwaltungen.
Parsimag AG Hägendorf, in Hägendorf. Mit Statuten vom 8. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Dr. Albrecht W. Müller, von und in Hägendorf. Domizil: Rolliring Nr. 672.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. Juni 1971. Metallurgische Produkte usw.
Columeta AG, in Basel, metallurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1354). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Turk, Präsident, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Emmanuel Tesch, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Kockelscheuer bei Luxemburg (L). Er führt Einzelunterschrift.

14. Juni 1971. Autogarage.
Erath & Madörin, in Basel, Kollektivgesellschaft, Autogarage (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 974). Beim Gesellschafter Rolf Madörin ist infolge Verehelichung der Allianzname Heim beigefügt worden.

14. Juni 1971. Café.
Verena Wirtb, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Verena Wirth, von Stallikon, in Basel. Betrieb eines Cafés. Herbergsgasse 1.

14. Juni 1971. Pharmazeutische Produkte usw.
Remedia AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1304). Aus dem Verwaltungsrat sind Alfred Ritter, Vizepräsident, und Dr. Hans Peter Schmid, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Jacques Lienhart ausgeschieden. Dr. Werner Rosenberg, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

14. Juni 1971. Produkte der graphischen Branche usw.
Schwitter AG, in Basel, Produkte der graphischen Branche usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 231). In der Generalversammlung vom 9. Juni 1971 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Werner Gilgen. Er zeichnet auch in dieser Eigenschaft zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokura zu zweien für den Hauptsitz ist erteilt an Ernst Vogt, von Allschwil, in Therwil.

14. Juni 1971. Beteiligungen usw.
Knit-all-research AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4230). In der Generalversammlung vom 14. Juni 1971 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. November 1959. Zweck: Erwerb von Erfindungen und Patenten auf dem Gebiete der Wirkerei, deren Auswertung, Uebernahme von Beteiligungen an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen aller Art, Finanzierung solcher Unternehmungen. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Aus dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat sind Dr. Walter Süssli, Präsident, und Walter Sommer ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehört an: Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Vorstadt 80 (bei Cotex AG).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. Juni 1971. Schreinerei.
Max Krattiger, in Liestal, Schreinerwerkstätte (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1947, S. 683). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970 über an die neugegründete «Max Krattiger AG», in Liestal.

9. Juni 1971. Fenster, Schreinerei.
Max Krattiger AG (Max Krattiger SA), in Liestal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Fensterfabrik und einer Schreinereiwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Max Krattiger», in Liestal, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Mai 1971 die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1970 näher bezeichneten Aktiven (inkl. Liegenschaft im Grundbuch Liestal Parz. Nr. 2394) im Betrage von Fr. 1 903 860.25 und Passiven im Betrage von 848 267.80, ergebend einen Aktivenüberschuss und damit Uebernahmepreis von Fr. 1 055 592.45, wovon Fr. 500 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Der Sacheinleger erhält für den Rest von Fr. 555 592.45 eine Gutschrift auf Konto-Korrent. Die von der Einzelfirma «Max Krattiger», in Liestal, seit dem 1. Januar 1971 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der Max Krattiger AG eingegangen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, dem als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Max Krattiger, von Oberdorf BL, in Liestal, angehört. Geschäftsdomizil: Heidenlochstrasse 66.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

14. Juni 1971.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2382), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Oscar Rüegg ist erloschen.

14. Juni 1971.
Pumpenbau Schaffhausen AG, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Pumpen aller Art (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1966, S. 1480). Kurt Schellhammer, Heinz Schürer und Peter Rudolf Streuli sind als Verwaltungsratsmitglieder zurückgetreten; die Unterschriften der beiden letzteren sind erloschen. Theodor Streuli, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Er wohnt jetzt in Langwiesen, Gemeinde Feuerthalen. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Kurt Schellhammer (bisher VR-Mitglied), und Hansruedi Ribi, dessen Prokura gelöscht wird.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

10. Juni 1971.
Reisebüro Heritours AG, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Förderung des Tourismus, Organisation und Vermittlung von Reisen jeder Art, Führung des offiziellen Verkehrsbüros sowie Vertretungen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Brander-Zwikker, von Bütschwil, in Herisau. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ruth Brander-Zwicker, von Bütschwil, in Herisau. Geschäftsdomizil: Platz 9.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

14. Juni 1971.
Meier Handels AG, Finanzierungs- und Handelsgesellschaft, in Wil SG, (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 216). An der Generalversammlung vom 14. Juni 1971 wurde das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen voll einbezahlten Inbaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15 giugno 1971. Titoli, autoveicoli, ecc.
Rotfass S.A., in Mesocco, titoli, autoveicoli, ecc. (FUSC del 14. 7. 1969, Nº 161, p. 1639). Achille Pedrozzi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri sono: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Otto Husi, da Wangen SG, in Canobbio, membro, ambedue con firma individuale.

15. Juni 1971. Café.
Jolanda Huonder, in Chur, Betrieb des Café Pony (SHAB Nr. 358 vom 4. 11. 1969, S. 2534). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Juni 1971. Transporte, Autoreparaturen, Kutscherei.
Willy Niederer A.G. Autotransporte, Chur, in Chur, Durchführung von Sachentransporten (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1962, S. 860). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Mai 1971 wurde der Zweck wie folgt neu umschrieben: Betrieb eines Transportgeschäftes mit Auto-Reparaturwerkstätte und einer Lohnkutscherei, An- und Verkauf von Liegenschaften, Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in: **Willy Niederer AG.** Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsachen. Die Statuten werden entsprechend revidiert.

15. Juni 1971.
Louis Winkelmann, Treuhandbüro Surpunt, in La Punt-Chamues-ch. Inhaber dieser Firma ist Louis Winkelmann, von Wilerortigen BE, in La Punt-Chamues-ch. Betrieb eines Treuhandbüros. Chamues-cb.

15. Juni 1971.
Bernold AG. für Bergbaustahl und Baumaschinen, Zweigniederlassung in Zizers (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1966, S. 3321), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Walenstadt. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

15 giugno 1971. Partecipazioni.
Preseldag A.G., in Roveredo. Con statuto del 9 giugno 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari, la compera, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari e di tutte le operazioni atte al conseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

15. Juni 1971. Hotel.
Frau A. Feusi, in Churwalden. Inhaberin dieser Firma ist Anny Feusi, gesch., von Appenzell, in Churwalden. Einzelprokura ist erteilt an Roland Sulser, von Wartau SG, in Churwalden. Betrieb des Hotels Rothorn. Hauptstrasse.

15. Juni 1971.
Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 687), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schlieren ZH. Alfred Gubser und Fritz Binkert, Vizedirektoren, sind nun Direktoren und zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Edward Varley, Prokurist, ist nun Vizedirektor und zeichnet nun kollektiv zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Jean-Marie Clerc, von Corpataux, in Pully, und Dr. Athanase Ghertsos, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung ist erteilt an Rolf Frei, von Rorbas ZH, in Chur.

15. Juni 1971. Bauunternehmung.
Schafir & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Chur, Bauunternehmung (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1970, S. 1172), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Gustav Mugglin und die Prokuren von Ernst Spycher, Jean Hug und Horst Marker sind erloschen. Der bisherige Prokurist Max Hofer ist jetzt Vizedirektor und zeichnet nun kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Loeliger, von Münchenstein, in Sissach. Es wohnen nun: Der Direktor Arco Klages in Balzers FL, der Vizedirektor Dr. Heinz Suter in Füllinsdorf und der Prokurist Hans-Rudolf Meier in Bubendorf.

Aargau – Argovie – Argovia

28. Mai 1971. Radio, Grammophone.
Hans Peter, in Muhen, Handel mit Radio und Grammophonen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1952, S. 177). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. (Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde im Sinne von Art. 31, HRV).

10. Juni 1971. Damen-, Herrenmodewaren.
Frieda Spiessmacher, in Baden, Damen- und Herrenmodewaren (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1929, S. 2225). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68, HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1971. Tricotagen, Wäsche, Kleider.
Jakob Müller-Dätwyler, in Gontenschwil, Handlung in Tricotagen, Wäsche und Kleidern (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1936, S. 430). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1971.
Wassergesellschaft Nesselnbach, in Niederwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung eingegangen ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1971. Isolierungen.
Albert Keller, in Rheinfelden, Isolierungen für Wärme- und Kälteschutz, sowie Blechverkleidungen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1960, S. 3281). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 29. April 1971 an die neue Firma «A. Keller AG Isolierungen», in Rheinfelden, erloschen.

10. Juni 1971.
A. Keller AG Isolierungen, in Rheinfelden, Futtergasse 10. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. April 1971. Zweck: Handel mit und Montage von Kälte- und Wärmeschutzeinrichtungen. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben und Liegenschaften an- und verkaufen sowie verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Uebernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 113 198.30 und Passiven von Fr. 4072.10 gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 29. April 1971 der bisherigen Einzelfirma «Albert Keller», in Rheinfelden. Von der dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreisrestanz von Fr. 109 126.20 werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Adolf Keller, von Winterthur, in Basel; weitere Mitglieder: Albert Keller-Dewald, von Winterthur, in Rheinfelden AG, und Gertrud Brandes-Roth, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden (Bundesrepublik Deutschland). Sie zeichnet kollektiv zu zweien.

10. Juni 1971.
Drogerie Marugg Rheinfelden, in Rheinfelden, Betrieb einer Drogerie (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2659). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 17. Mai 1971 an die neue Firma «Drogerie Marugg AG», in Rheinfelden, erloschen.

10. Juni 1971.
Drogerie Marugg AG, in Rheinfelden, Lindenstrasse 3. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Mai 1971. Zweck: Handel mit Drogerie- und Parfümerieartikeln. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und Liegenschaften an- und verkaufen sowie verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Uebernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 261 195.70 und Passiven von Fr. 164 346.65 gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 17. Mai 1971 der bisherigen Einzelfirma «Drogerie Marugg Rheinfelden», in Rheinfelden. Von der dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreisrestanz von Fr. 96 849.05 werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Stephan Marugg-Schmitz, von Klosters GR und Samedan GR, in Rheinfelden AG.

10. Juni 1971.
Wasserversorgungsgenossenschaft Niederwil, in Niederwil (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). Nachdem die Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung eingegangen ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1971. Metallwaren.
Starinox AG, in Oberrohrdorf, Fabrikation von Metallwaren aller Art, Handel mit Metallwaren und hiefür erforderlichen Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 929). Das Mitglied Fritz Konrad Meier ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Eduard Hug, von Winterthur, in Remetschwil AG. Die Prokura von Heinrich Blumer ist erloschen.

10. Juni 1971. Fernseh-, Radio-, Grammophonapparate.
Hansrudolf Peter, in Muhen, Obermuhen, Hauptstrasse 457 (Stöcklimatt). Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Peter-Blattner, von Gontenschwil AG, in Muhen AG. Handel mit und Reparatur von Fernseh-, Radio- und Grammophonapparaten. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4 HRV).

10. Juni 1971.
Käsereigenossenschaft Bleien und Umgebung, in Gränichen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1963, S. 1697). An der Generalversammlung vom 7. April 1971 wurde die Fusion mit der «Milchzentrale Gränichen», Genossenschaft mit Sitz in Gränichen, beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrage zufolge übernimmt die «Milchzentrale Gränichen», nun «Milchgenossenschaft Gränichen-Bleien», von der «Käsereigenossenschaft Bleien und Umgebung» im Sinne von Art. 914 OR, sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. April 1971 und mit Wirkung ab 1. Mai 1971. Die «Käsereigenossenschaft Bleien und Umgebung» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger haben dem Schuldnerwechsel zugestimmt bzw. sind sichergestellt. Die Firma ist erloschen.

10. Juni 1971.
Milchzentrale Gränichen, in Gränichen, Genossenschaft (SHAB Nr. 266 vom 22. 11. 1968, S. 2447). An der Generalversammlung vom 7. April 1971 wurden der Fusionsvertrag mit der «Käsereigenossenschaft Bleien und Umgebung», in Gränichen, und die Fusionsbilanz per 30. April 1971 genehmigt. Demgemäss übernimmt die «Milchzentrale Gränichen» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven der «Käsereigenossenschaft Bleien und Umgebung» auf Grund dieser Fusionsbilanz und mit Wirkung ab 1. Mai 1971. Ferner wurden an der nämlichen Generalversammlung die Statuten revidiert. Die Firma der Genossenschaft lautet nun: **Milchgenossenschaft Gränichen-Bleien.** Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Der Kassier Hans Suter-Sager und der Aktuar Gottlieb Frischknecht sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Robert Kull-Reber wurde als Vizepräsident und neu wurden in die Verwaltung gewählt: Ernst Steiner-Furrer, von Walterswil BE, in Gränichen, als Präsident; Ernst Lehner-Kaufmann, von und in Gränichen, als Kassier, und Herbert Gautschi-Widmer, von und in Gränichen, als Aktuar. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

10. Juni 1971.
Flugschule Eichenberger AG, bisher in Urdorf (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 995). An der Generalversammlung vom 17. März 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Buttwil, Allmend (Flugplatz), beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 26. März 1969, revidiert am 17. März 1971. Zweck: Betrieb einer Flugschule, Durchführung von Passagierflügen, Vermietung, Unterhalt und Reparatur von Flugzeugen, sowie Handel mit Flugzeugen, Ersatzteilen und Instrumenten, ferner Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen, Beteiligung an anderen Unternehmen und Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Rudolf Eichenberger-Gobeli, von Fahrwangen AG und Zürich, in Zürich; weitere Mitglieder: Werner Eichenberger-Kellermann, von Fahrwangen AG und Zürich, in Zürich, und Heinrich Eichenberger-Böni, von und in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juni 1971. Lebens-, Genussmittel usw.
Merz & Co. AG, in Aarau, Herstellung und Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln, Süsswaren aller Art, sowie von pharmazeutischen und diätetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1971, S. 62). Zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Urs Clavadetscher-Disch, von Malans GR und Lenzburg, in Lenzburg.

10. Juni 1971.
Storenstoff A.-G., in Buchs, Fabrikation, Verarbeitung von und Handel mit Storenstoffen und anderen Stoffen (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 702). An der Generalversammlung vom 4. Juni 1971 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Aktienkapital von bisher Fr. 500 000 durch Ausgabe von 500 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Oskar Meier-Grütter, nun in Buchs AG wohnhaft. Er führt als Delegierter und nun auch als Direktor weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde als weiteres, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied gewählt: Dr. rer. pol. Jean-Jacques Bolli-Griesser, von Neuenburg und Beringen SH, in Frauenfeld.

11. Juni 1971. Bodenreinigungsmaschinen usw.
Hasco A.G., in Aarau, Verkauf von Bodenreinigungsmaschinen, Bodenpflegemitteln und -geräten, Service der verkauften Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2533). An der Generalversammlung vom 1. Juni 1971 wurden die Statuten teilrevidiert. Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die bisherigen 100 Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das bisherige Mitglied René M. Bossart ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Ferner ist Hans W. Britschgi, nun Hans W. Britschgi-De Penha Gracia, als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Der bisherige Vizepräsident und Aktuar Arnold Gerhard, nun Arnold Gerhard-Kienast, wurde zum Präsidenten ernannt. Sie führen auch künftig Einzelunterschrift. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Arnold Gerhard-Koller, von Brittnau AG und Zürich, in Unterentfelden AG.

11. Juni 1971.
Natterer A.G. Hoch- und Tiefbau, in Kaiseraugst, Betrieb eines Baugeschäftes, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1964, S. 1902). Der Präsident Dr. iur. Walter Heinrich Vock-Willener, der Delegierte Bernhard Natterer sowie die Mitglieder Clara Natterer und Georg Natterer sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihr Unterschriftsrecht ist erloschen. Als neue Mitglieder wurden gewählt: Pirmin Schmid-Wabra, von und in Kaiseraugst (Präsident), und Hugo Schauli-Droll, von und in Kaiseraugst; sie führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Paul Furler, von Ziefen BL, in Rheinfelden AG.

11. Juni 1971.
Shopping-Center und Immobilien AG, in Spreitenbach, Vermietung von Shopping-Centers, ferner Erstellung, Verkauf und Vermietung von Immoblien (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2394). Das Mitglied Dr. Walter Heeb ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Alfred Fischer-Furtwängler, von Oftringen AG und Zürich, in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates, René Casserini, wohnt nun in Zürich, und das Mitglied Dr. Peter Pfenniger in Meilen ZH.

11. Juni 1971. Elektromaterial, Garten-, Schneeräumgeräte usw.
Theodor Ott, in Möntbal, Burghalde 111. Inhaber dieser Firma ist Theodor Ott-Schopfer, von Winterthur, in Mönthal AG. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Gertrud Ott-Schopfer, von Winterthur, in Mönthal AG (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit Elektromaterial, Garten- und Schneeräumgeräten, sowie Fabrikation von konfektionierten Kabeln und Handlampen und dergleichen, ferner Entwicklung und Realisierung dieser Branchen.

11. Juni 1971.
Hans Wattenhofer AG, elektrische Anlagen, in Schinznach-Dorf, Ausführung von elektrischen Installationen jeder Art, Verkauf von Beleuchtungskörpern und elektrischen Apparaten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1965, S. 1215). Hans Wat-

tenhofer ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates. Neu wurden gewählt: Hans Peter Wattenhofer-Hofer, von Lachen SZ, in Brugg, als Präsident, und Urs Wattenhofer-Bichsel, von Lachen SZ, in Schinznach-Dorf, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied Hedwig Wattenhofer-Flepp führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun ebenfalls Einzelunterschrift.

11. Juni 1971. Uhren, Uhrenbestandteile usw.
Economic Swiss Time Manufacturing, in Rheinfelden, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). Das Mitglied Max Thommen ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Walter Rüfli-Schär ist als Vizepräsident und Othmar Triebold-Donati als Delegierter zurückgetreten; sie bleiben jedoch Mitglieder des Verwaltungsrates und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Charles Brandt-Krieg, von Le Locle NE, in Evilard BE; Robert Brandt-Du Pasquier, von Le Locle NE, in Nidau BE; Dr. Peter Waltz-Schoepf, von Auvernier NE, in Corcelles-Cormondrèche NE; Edouard-Louis Tissot-Bernoud, von und in Le Locle NE, und Jean-Pierre Naz-Du Bois, von Lausanne, in Avully GE.

11. Juni 1971. Ingenieurbüro für Elektrotechnik.
Pro Elektra Wil, E. Hofstetter, Zweigniederlassung in Baden, Ingenieurbüro für Elektrotechnik (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1967, S. 2761), mit Hauptsitz in Wil SG. Die Prokura von Ernst Bär ist erloschen.

11. Juni 1971. Kies, Sand, Splitt usw.
Kies AG Zurzach, in Zurzach, Vertrieb von Kies, Sand, Splitt und daraus hergestelltem Material, Herstellung und Vertrieb von Fertigbeton, Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 30). Zu Direktoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Willy Tröndle, deutscher Staatsangehöriger, in Zurzach, und Johann Tröndle, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinheim (Bundesrepublik Deutschland).

11. Juni 1971. Metallprodukte aller Art.
Engelhard Industrien A.G., in Frick, Vertretung der Engelhard Industrien, Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit Metallprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 928). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Charles W. Engelhard ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Als neues Mitglied wurde gewählt: Dr. iur. Franz Marenzi-Miller; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1971.
Wohnbau-Genossenschaft Kohlplatz Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 492). Der Aktuar Hans Müller-Grünig ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Werner Hassler-Hottinger, von Münchwilen AG, in Rheinfelden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

11. Juni 1971.
«Amag» Automobil- & Motoren A.G., Zweigniederlassung in Schinznach-Bad (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362), mit Hauptsitz in Zürich. Der Vizepräsident Ernst Hofer und die Mitglieder Hermann Budich und Dr. Ulrich Campell sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriftsrechte sind damit erloschen. Walter Haefner, bisher Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Er bleibt Geschäftsführer und führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

11. Juni 1971. Stahl-, Maschinenbauerzeugnisse usw.
Gehlen & Co., in Zurzach, Herstellung und Vertrieb von Stahl- und Maschinenbauerzeugnissen, Fahrzeugen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 492). Die Kommanditärin «Gehlen Bau-Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Kaiserslautern (Bundesrepublik Deutschland), ist aus der Gesellschaft ausgeschieden und ihre Kommanditeinlage von Fr. 50 000 damit erloschen.

11. Juni 1971.
Rud. Zaugg Nährmittel 4803 Vordemwald, in Vordemwald, Dentsch 278. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Zaugg-Schärli, von Trub BE, in Vordemwald AG. Einzelunterschrift ist erteilt an Elise Zaugg-Schärli, von Trub BE, in Vordemwald AG (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit Nährmitteln.

11. Juni 1971.
NUFA-Lastwagenhandels AG, in Wettingen, An- und Verkauf von Fahrzeugen aller Art, insbesondere von Nutzfahrzeugen und Service dieser Fahrzeuge (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1963, S. 2853). An der Generalversammlung vom 15. April 1971 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation bereits beendet ist. Die Firma wird gelöscht, sobald die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung eingegangen ist.

11. Juni 1971.
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg, in Möriken-Wildegg, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Leitern und entsprechenden Halbfabrikaten (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990). Der Präsident Dr. Otto Pfiffner ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Willy Suhner-Jakob, von Urnäsch AR, in Brugg. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Walter Schärer-Beretta Piccoli ist jetzt Protokollführer.

11. Juni 1971.
Elektrizitäts-Lieferungs-Gesellschaft Aare-Rhein A.G., in Baden, Lieferung und Transport von elektrischer Energie, Bau und Betrieb von sowie Beteiligung an Leitungen, welche dieser Aufgabe dienen usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1081). Der Vizepräsident Fritz Aemmer ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Ernst Elmiger-Boss, von Horw LU und Ermensee LU, in Ennetbaden AG.

11. Juni 1971.
Sauerstoffwerk Lenzburg AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200). Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Max Maier-Bachman, von Dietikon ZH, in Russikon ZH.

11. Juni 1971. Karton.
Vollmar & Schatzmann AG, in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Karton und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200). Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Max Maier-Bachman, von Dietikon ZH, in Russikon ZH.

11. Juni 1971. Spezialapparate der sanitären Branche.
Romay AG, in Oberkulm. Herstellung und Verkauf von Spezialapparaten der sanitären Branche usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Hans Hasler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

11. Juni 1971. Vertretungen, Getränkeautomaten.
M. Burkhardt, in Densbüren, Ausübung von Vertretungen aller Art, hauptsächlich im Industriebedarf und in chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2383). Die Firma lautet neu: **Sawa-Produkte M. Burkhardt Densbüren.** Weiterer Geschäftszweig: Handel mit Getränkeautomaten. Geschäftsadresse: Fabrikstrasse 80.

11. Juni 1971.
Schmid Co. Schweisstechnik, in Obersiggenthal, Import, Export, Verkauf von und Vertretung in Bedarfsartikeln für die Industrie, hauptsächlich für die Elektroschweisstechnik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Die Prokura von Albin Rohr ist erloschen.

11. Juni 1971. Strickwaren.
Elsa Wilk-Matzinger, in Niederlenz, Grienstrasse 663. Inhaberin dieser Firma ist Elsa Wilk-Matzinger, von und in Niederlenz AG. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Handel mit Strickwaren aller Art.

11. Juni 1971.
Viktor Bruderer Ofenbau, in Schöftland, Ofenbau, Plattengeschäft (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1948, S. 2840). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Juni 1971. Ofenbauten, Wand-, Bodenbeläge.
Franz Bruderer, in Schöftland, Holzikerstrasse 661. Inhaber dieser Firma ist Franz Bruderer-Gautschi, von Trogen AR, in Schöftland. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Elsbeth Bruderer-Gautschi, von Trogen AR, in Schöftland (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung von Ofenbauten sowie keramischen Wand- und Bodenbelägen.

11. Juni 1971.
Weinbaugenossenschaft Gebenstorf, in Gebenstorf (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1423). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung eingegangen ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

11. Juni 1971.
Urs Breitschmid dipl. akad. Bildhauer 5610 Wohlen, in Wohlen, Friedhofstrasse 16. Inhaber dieser Firma ist Urs Breitschmid, von und in Wohlen AG. Herstellung und Verkauf von Grabmählern und freien Plastiken in Stein.

11. Juni 1971. Chemisch-technische, Kosmetische Produkte usw.
Import und Handel Arthur Müller 5432 Neuenhof, in Neuenhof, Sandstrasse 1. Inhaber dieser Firma ist Arthur Müller-Buchmann, von Entlebuch LU, in Neuenhof AG. Import, Versand und Verkauf von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, Textilien und Haushaltartikeln.

11. Juni 1971. Elektrische Anlagen usw.
Herzog & Sonderegger AG., in Aarau, Projektierung und Bau von elektrischen Anlagen aller Art, insbesondere Bau von Frei- und Kabelleitungen (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2804). Neue Geschäftsadresse: Zelglistrasse 15.

11. Juni 1971.
Richard Wirz Möbelschreinerei Wohlen, in Wohlen, mechanische Schreinerei (Möbel und Innenausbau) (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1948, S. 1556). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1971 an die neue Firma «Wirz & Bieri AG», in Wohlen, erloschen.

11. Juni 1971. Bau-, Möbelschreinerei, Innenausbauten usw.
Wirz & Bieri AG, in Wohlen, Klaraweg 7. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. Juni 1971. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, insbesondere Ausführung aller Innenausbauarbeiten sowie Herstellung und Verkauf von Möbeln und Gegenständen aller Art für den Wohnbedarf. Sie kann sich ferner auch an Unternehmungen verwandter Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Uebernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 221 614.42 und Passiven von Fr. 74 196.70 gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1971 der bisherigen Einzelfirma «Richard Wirz Möbelschreinerei Wohlen», in Wohlen. Von der dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreisrestanz von Fr. 147 417.72 werden Fr. 50 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Bieri-Felder, von Schüpfheim LU, in Villmergen AG; weiteres Mitglied Richard Wirz-Müller, von Dürrenäsch AG, in Wohlen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juni 1971. Technische Artikel, Patente, Verfahren usw.
J. Huber & Cie. A.-G., in Würenlos, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel, Verwertung von Patenten und Verfahren usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2688). An der Generalversammlung vom 27. November 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Gegenüber dem früher veröffentlichten, publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma wird nun geschrieben: **J. Huber & Cie. AG.** Die bisherigen 250 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien gleichen Nominalwertes umgewandelt. Das Fr. 500 000 betragende, voll liberierte Grundkapital ist nun in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt.

14. Juni 1971.
HUBA Bau- und Immobilien A.G., in Würenlos, Anlage von Kapitalien in Immobilien und deren Finanzierung (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1942). Das Mitglied Berthold Wietlisbach ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. Juni 1971.
Badegenossenschaft Bichelsee, in Bichelsee. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. März 1971 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Anlage und den Unterhalt eines Badeplatzes am Bichelsee und die Durchführung eines geordneten Badebetriebes. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Thurgauer Volksblatt» und im «Tössthaler» und soweit gesetzlich vorgeschrieben, im SHAB. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident Paul Wagner, von Walliswil bei Wangen BE, in Balterswil, der Aktuar Willi Eisenring, von Bichelsee, in Wallenwil, und der Kassier Norbert Enz, von Kreuzlingen, in Eschlikon. Das Domizil befindet sich bei Paul Wagner, Präsident, Balterswil.

15. Juni 1971.
Martini-Buchbindereimaschinenfabrik A.G., in Frauenfeld (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1970, S. 976). Theodor Meier-Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Bartholdi, von Zezikon TG, in Frauenfeld.

15. Juni 1971.
Fabrel Holding AG Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1663). Theodor Meier-Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Heinz Abegglen, von Ringgenberg BE, in Frauenfeld.

15. Juni 1971. Mechanische Werkstätte.
Fink & Stump, in Schweizersholz. Unter dieser Firma sind Emil Fink, von Maischhausen TG, in Schweizersholz, und Rolf Stump, von Pfyn, in Bischofszell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1971 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Mechanische Werkstätte.

15. Juni 1971. Teppiche.
Werner Krebs, in Amriswil, Betrieb des Hotel-Restaurants Marktplatz (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1968, S. 283). Das Hotel-Restaurant Marktplatz wurde verpachtet. Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Teppichen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

7 giugno 1971. Articoli per bambini, ecc.
Esclusività Besso di Annalisa Binelli, in Lugano. Titolare Anna Elisabetta detta Annalisa Binelli n. Luginbühl, da Zollikon ZH, in Lugano, agente con il consenso del marito Arnold Binelli. Commercio articoli per bambini, confezioni, giocattoli e generi affini. Via Sole 2.

14 giugno 1971.
Salami Casagrande S.A., in Pregassona (FUSC del 6. 10. 1970, N° 233, p. 2256). Fritz Stüssi, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Gianni Albisetti, da Meride, in Pregassona, è stato monimato direttore, con firma collettiva a due con altri aventi diritto. Alfredo Sartori, da Bosco Gurin, in Pregassona, è procuratore con firma collettiva a due con altri aventi diritto.

14 giugno 1971. Immobili, ecc.
Barberina S.A., in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 12. 1970, N° 293, p. 2852). Dr Bruno Semm, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luigi Belli, da Personico, in Cureglia.

14 giugno 1971. Partecipazioni, ecc.
Tysa Holding, in Lugano, l'acquisto di partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 5. 1965, N° 113, p. 1555), società anonima. Giuliano Santini, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuova membro del consiglio d'amministrazione è Plinio Bernardoni, da Sorengo, in Lugano, con firma collettiva a due con un avente diritto.

14 giugno 1971. Aerei, ecc.
Aeroconsultant Service S.A., in Agno, l'acquisto, la vendita di aerei, ecc. (FUSC del 1. 5. 1970, N° 100, p. 1000). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11 giugno 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 450 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Dr Adriano Cavadini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: André Marcel Juillard, da Tramelan, in Bellevue GE.

14 giugno 1971. Assicurazioni, ecc.
Rezzonico & Scala, in Lugano, agenzia generale della Basilese, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 12. 8. 1965, N° 186, p. 2516). L'attività viene modificata in: agenzia generale della Basilese, compagnia di assicurazioni, per il Ticino e la Mesolcina. Antonio Fossati, da Meride, in Pregassona, e Dario Primo, da ed in Barbengo, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due tra di loro o con la procuratrice Renata Tomasini (già iscritta).

14 giugno 1971. Chalets, ecc.
Famisa S.A., in Lugano, la vendita di chalets, ecc. (FUSC dell'11. 9. 1970, N° 212, p. 2064). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 maggio 1971 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la progettazione, direzione lavori, l'acquisto e vendita di chalets, ville, condomini e fabbricati, l'assistenza tecnica per la realizzazione di tali opere, l'esecuzione di pratiche per progettazioni edili per conto di terzi, la compra-vendita di beni mobili ed immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

15 giugno 1971. Immobili, ecc.
Zimar S.A., in Cadempino. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 e 9 giugno 1971. Scopo: l'acquisto e vendita di beni immobili, amministrazione, gerenza e costruzione di stabili, in particolare l'acquisto della particella 908 in Castagnola per il prezzo di fr. 600 al metro quadrato. Inoltre la società si propone la partecipazione ad imprese commerciali e finanziarie e la conclusione di operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino. Recapito: presso Dr Giacomo Ghezzi.

15 giugno 1971.
Residencia Bau- und Verwaltungs A.G., in Lugano, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 15. 6. 1971, p. 1472). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1° giugno 1971, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Ernst J. Meier, già membro, è ora consigliere delegato con firma individuale.

15 giugno 1971.
Banca del Gottardo, Agenzia di Città N° 1, Lugano (Banque du Gothard, Agence de Ville, N° 1, Lugano) (Gottardbank, Stadtagentur Nr. 1, Lugano) (Gotthard Bank, City Agency Nr. 1, Lugano), in Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank)«, con sede in Lugano, avente per scopo l'esercizio di una banca, iscritta nel registro di commercio di Lugano dal 4 aprile 1957 (ultima pubblicazione sul FUSC del 10 giugno 1971, N° 132, p. 1424), ha deciso conformemente alle decisione del consiglio d'amministrazione del 3 giugno 1971, l'apertura di una agenzia a Lugano. L'agenzia è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione e dei vice-direttori, direttori, condirettori, procuratori di cui uno sia il presidente o un vice-presidente o l'amministratore delegato o un membro della direzione. Adolfo Deucher, da Steckborn, in Rapperswil SG, presidente; Carlo Alessandro Canesi, di nazionalità italiana, in Milano, vice-presidente; Dr Carlo Von Castelberg, da Disentis, in Zugo, membro; Charles Schlumberger, da e in Basilea, membro; Giorgio Veladini von Riedemann, da e in Lugano, membro; Camillo Jelmini, da Tenero, in Lugano, membro; Dr Giovanni Locatelli, di nazionalità italiana, in Milano, membro; Dr Ettore Tenchio, da Verdabbio GR, in Coira, membro; Ruggiero Mozzana, di nazionalità italiana, in Milano, membro; Maurits Van Lerberghe, di nazionalità belga, in Bruxelles, membro; Roberto Calvi, di nazionalità italiana, in Milano, membro; Dr Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, direttore generale; Pietro Brocchi, da Montagnola, in Castagnola, direttore; Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, condirettore; Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savosa, vice-direttore; Athos Campana, da Valcolla, in Lugano, vice-direttore; Walter Canepa, da e in Mezzovico, vice-direttore; Otto Husi, da Wangen bei Olten, in Lugano, vice-direttore; Oscar Ciryl Regli, da Andermatt, in Massagno, vice-direttore; Wilfried Hotz, da Zurigo, in Lugano, procuratore; Guido Ferrari, da Chiasso, in Sorengo, procuratore; Raimondo Casanova, da Agno, in Lugano, procuratore; Giuseppe Dall'Acqua, da e in Giubiasco, procuratore; Hélios Jermini, da Cademario, in Breganzona, procuratore; Leonardo Cereghetti, da Muggio, in Paradiso, procuratore. Recapito: via Emilio Bossi 4 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

11 giugno 1971. Immobili, ecc.
La Cascina S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 8 giugno 1971. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta di beni immobili e ogni altra operazione di carattere immobiliare; la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, in-

teramente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente due membri nelle persone di: Dr Gianni Orsatti, da ed in Bissone, presidente, e Giorgio Gianola, da ed in Bissone, membro. La società è vincolata con la firma collettiva del presidente con un membro del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o Coge-Fidam S.A., Corso San Gottardo, 30, Vicolo dei Calvi 2.

14 giugno 1971. Articoli di maglieria.
Vello d'oro S.A. (Toison d'or S.A.) (Goldes Vlies A.G.), in Mendrisio, fabbricazione, vendita, importazione e esportazione di articoli di maglieria, ecc. (FUSC del 3. 7. 1959, N° 151, p. 1888). Con decisione assembleare dell'11 giugno 1971, la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 200 000 mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore de fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

15 giugno 1971. Immobili, partecipazioni, ecc.
La Calobra S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 12 giugno 1971. Scopo: la compra-vendita, costruzione e locazione, nonchè gestione di beni immobili, partecipazioni ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore de fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Renato Bullani, da Ligornetto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Studio fiduciario Camponovo & Bullani, Via Livio 16.

15 giugno 1971. Immobili.
Osmo A.G., precedentemente in Zuoz (FUSC del 27. 6. 1967, N° 147, p. 2193). Con decisione assembleare del 17 marzo 1971 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso; ha modificato lo scopo come segue: acquisto, vendita, costruzione e amministrazione di immobili. La società può partecipare a imprese similari. Il consiglio di amministrazione è ora composto da 1 a 3 membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su punti che non concernono i terzi. Gli statuti originali sono in data 19 gennaio 1962, modificati il 2 maggio 1967 e 6 giugno 1967. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: Giuseppe Lazzeri, da Dongio, in Mendrisio, è amministratore unico, con firma individuale; Roman Casty, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

15 giugno 1971. Coloniali, ecc.
El Paraiso di Carla Salvini, in Chiasso, commercio di coloniali, tabacchi, articoli per fumatori e merci varie (FUSC del 10. 10. 1968, N° 238, p. 2188). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

15 giugno 1971. Sigari, tabacchi.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, in Chiasso, fabbricazione e vendita di sigari e tabacchi (FUSC del 13. 7. 1966, N° 161, p. 2258). Dr Franco Maspoli, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Sergio Camponovo, da Pedrinate, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

15 juin 1971. Immeubles.
Anjo S.A., à Grandvaux. Selon acte authentique et statuts du 14 juin 1971, il a été constitué sous cette raison une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente de tous immeubles. Elle pourra faire toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but. La société se propose d'acquérir notamment la parcelle N° 1149 du cadastre de Forel-Lavaux, et la parcelle N° 787 du cadastre du Grandvaux, pour le prix de fr. 1 000 000. Le capital social est de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Johner, de Lausanne et Chètres, à Grandvaux, est président; Mario Antonioli, de Villars-le-Terroir, à Lutry, est secrétaire. Les administrateurs signent collectivement à deux. Adresse de la société: Grandvaux, chez le président.

Bureau de Lausanne

15 juin 1971. Appareils ménagers.
Vessaz S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 juin 1971. But: commerce, location, entretien, réparation et représentation d'appareils ménagers et industriels. Reprise de biens: clientèle, raison de commerce, droit à un bail, agencement de magasin et un fourgon Ford transit, pour le prix global de fr. 30 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Ami Vessaz, de Chabrey, à Lausanne, président, et Jean-Pierre Monnerat, de Vermes, à Pully, secrétaire; tous deux signent collectivement à deux. Adresse: Avenue Vinet 35.

15 juin 1971. Café-restaurant.
G. Python, à Lausanne. Titulaire Georges Python, d'Arconciel et Massonnens FR, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Brasserie de Montchoisi». Avenue Jurigoz 20.

15 juin 1971. Immeubles.
Le Ruisseau S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 2. 6. 1970, p. 1270). Statuts modifiée le 7 juin 1971. Les 100 actions nominatives de fr. 500, formant l'entier du capital, sont converties en 100 actions au porteur de fr. 500.

15 juin 1971. Immeubles.
Nestor S.A. Lausanne, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 22. 6. 1950, p. 1632). Statuts modifiés le 1er juin 1971. Les 50 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 100 actions au porteur de fr. 500.

15 juin 1971. Immeubles.
La Mèbre S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 15. 6. 1954, p. 1545). Statuts modifiés le 1er juin 1971. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 formant l'entier du capital, sont converties en 100 actions au porteur de fr. 500.

15 juin 1971.
Société Immobilière Riviera-Clarens S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 12. 1966, p. 3998). La signature des administrateurs Spiros Typaldos, décédé, Lucien Borloz et André Rüetschi, démissionnaires, est radiée. Nouveaux administrateurs: Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, président, avec signature individuelle et Pierre Noz, des Brenets NE, à Crissier, secrétaire, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Chemin des Trois Rois 5 bis (chez Dagesco S.A.)

15 juin 1971.
Bureau d'architecture J. P. Marti et L. Colomina S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 10. 1969, p. 2326). Ramon Aviolat, jusqu'ici président, est nommé secrétaire. Jean-Pierre Marti reste administrateur, mais n'est plus secrétaire. Nouveau président: Georges Perrochon, de Cheseaux-près-Lausanne, à Lausanne. Tous trois signent ou continuent à signer collectivement à deux.

15 juin 1971. Boulangerie.
G. Quédec, à Lausanne. Titulaire Gérard Quédec, de France, à Lausanne. Boulangerie. Rue Marterey 3.

15 juin 1971.
Société Immobilière Florimont B,
Société Immobilière Florimont C,
Société Immobilière Florimont E,
Société Immobilière Florimont F, les quatre à Lausanne, sociétés anonymes (FOSC du 8. 12. 1967, p. 4040).

L'administrateur Albert Ayer est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Charles Mathier, de Lutry et Salquenen, à Genève.

15 juin 1971.
Imprimerie de L'Ere Nouvelle SA, à Lausanne (FOSC du 17. 6. 1966, p. 1973). L'administrateur Jean Nicolet est décédé; sa signature est radiée.

16 juin 1971. Produits de papier, calculations, etc.
Georgia-Pacific S.A., à Lausanne, achat, fabrication, assemblage, distribution et vente de produits de papier et de procédés et appareils utilisés pour leur distributions, ainsi que de produits semblables, notamment ceux de la Georgia-Pacific Corporation (FOSC du 24. 8. 1970, p. 1914);
Interscan Data Systems S.A., à Lausanne, commerce, fabrication, location de calculatrices, ainsi que tout équipement, machines, appareils de reconnaissances optique; développement et commerce de méthode d'élaboration et de traitement de données, ainsi que d'autres appareils s'y rapportant; fourniture de services techniques et administratifs (FOSC du 16. 7. 1969, p. 1664).

Par suite du transfert de leur siège à Zoug (FOSC du 24. 5. 1971, p. 1252), ces sociétés sont radiées d'office du registre de Lausanne.

Bureau de Nyon

15 juin 1971.
Garage de la Crétaux, D. Humbert, à Gland. Le chef de la maison est Dany Humbert, de Marchissy, à Gland. Exploitation d'un atelier de réparation de voitures automobiles. Achat et vente de voitures.

15 juin 1971.
Imprimerie du Courrier de la Côte S.A., à Nyon (FOSC du 15. 4. 1959, N° 85, p. 1069). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 février 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juin 1971. Immeubles.
Tradel S.A., à Nyon, immeubles (FOSC du 29. 11. 1946, p. 3488). Nouvelle adresse de la société: Le Mesnil, route du Clémenty, Nyon, chez l'administrateur René Reymond.

Bureau d'Yverdon

15 juin 1971.
Champ Fleury A., S. à r. l., à Yverdon (FOSC du 26. 1. 1954, p. 233). L'associé-gérant Albert René Leresche est décédé; sa signature est radiée. Selon procès-verbal authentique du 9 juin 1971, sa part sociale de fr. 20 000 est reprise par Marie-Louise Besancon, née Leresche, de et à Ballaigues, qui devient ainsi unique associée. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jacques Besancon, de et à Ballaigues est nommé gérant; la société est engagée par la signature individuelle du gérant.

15 juin 1971.
Champ Fleury B. S. à r. l., à Yverdon (FOSC du 18. 7. 1966, p. 2310). L'associé-gérant Albert-René Leresche est décédé; sa signature est radiée. Selon procès-verbal authentique du 9 juin 1971, sa part sociale de fr. 20 000 est reprise par Marie-Louise Besancon, née Leresche, de et à Ballaigues, qui devient ainsi unique associée. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jacques Besancon, de et à Ballaigues est nommé gérant. La société est engagée par la signature individuelle du gérant.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

14. Juni 1971. Schlosserei.
Paul Taugwalder, in Zermatt, Schlosserei, sanitäre und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967). Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp hat durch Entscheid vom 10. Mai 1971 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

14. Juni 1971.
Restaurant Diana, Adolf Ambord, in Glis. Inhaber dieser Firma ist Adolf Ambord, von Grengiols, in Glis. Restaurant mit Wirtschaft. Geschäftsadresse: Kapuzinerweg.

14. Juni 1971. Transporte.
Hubert Köppel, in Leuk, Transporte (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1956). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

14. Juni 1971.
Bremor-Immobilien AG, in Mörel. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 1. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ankauf und Verkauf von Immobilien, deren Verwaltung und Bewirtschaftung. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Dr. Eugen Naef, von St. Peterszell SG, in Breiten, Gemeinde Mörel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Dr. Eugen Naef, Haus Aletsch, Breiten.

14. Juni 1971. Bauunternehmung.
Schafir & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Saas-Almagell (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970), Bauunternehmung, Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Liestal BL. Die Unterschrift des Delegierten des Verwaltungsrates, Gustav Mugglin, der weiterhin als Mitglied ohne Unterschrift im Verwaltungsrat verbleibt, sowie die Prokuren von Jean Hug, Ernst Spycher und Horst Marker sind erloschen. Der bisherige Prokurist Max Hofer ist Vizedirektor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Peter Loeliger, von Münchenstein BL, in Sissach BL. Es wohnen nun: der Direktor Arco Klages in Balzers FL; der Vizedirektor Dr. Heinz Suter in Füllinsdorf BL, und der Prokurist Hans-Rudolf Meier, in Bubendorf BL.

14. Juni 1971. Tourismus.
Feekinn AG, in Liquidation, in Saas-Grund, Aktiengesellschaft, Entwicklung und Förderung von Anlagen für Ferien und Tourismus (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970). Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp hat durch Entscheid vom 10. Mai 1971 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist bereits aufgelöst.

14. Juni 1971.
Restaurant Schönblick & Dancing Casino Saasia, Marinus Wisselaar, in Saas-Grund (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1970). Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp hat durch Entscheid vom 24. Mai 1971 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

14. Juni 1971.
Hans Burkhalter, Bodenbeläge & Möbel, in St. Niklaus. Inhaber dieser Firma ist Hans Burkhalter, von Heimiswil BE, in St. Niklaus. Verlegen von Plastik- und Teppichböden; Handel mit Möbeln.

14. Juni 1971.
Gebr. Domig, Hoch- & Tiefbau, in Visp. Zwischen Emil und Christian Domig, von und in Visp, besteht seit 8. Februar 1971 eine Kollektivgesellschaft. Hoch- und Tiefbauarbeiten. Geschäftsadresse: Jodernstrasse 11.

14. Juni 1971. Molkerei.
Karl Schnidrig, in Zermatt, Molkerei, Verkauf von Milchprodukten, Lebensmitteln (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968). Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp hat durch Verfügung vom 4. Juni 1971 das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird in Anwendung von HRV Art. 66, Abs. 1, von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de St-Maurice

15 juin 1971. Immeubles.
Paconi Verbier SA, à Bagnes, immeubles (FOSC du 25. 9. 1968, p. 2073). L'administrateur Gérard Béran est démissionnaire et sa signature éteinte. Nouvel et seul administrateur avec signature individuelle: Fernand Frachebourg, de et à Salvan. Nouveau domicile: Verbier, chez Freddy Michaud; nouveau bureau: Sion, chez Société anonyme fiduciaire suisse.

Bureau de Sion

9 juin 1971. Bâtiment.
Fournier, Siggen et Cie, à Nendaz, entreprise du bâtiment (FOSC du 21. 5. 1970, N° 115, p. 1163), société en nom collectif. Par jugement du 16 novembre 1970, le Tribunal de Hérens-Conthey a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. Nouvelle raison sociale: **Fournier, Siggen et Cie, en liquidation concordataire.** La commission de liquidation est composée de Me Roger Lovey, d'Orsières, à Fully; Gérard Duroux, de St-Maurice à Sion; Fernand Lietti, de et à Sion, lesquels signent collectivement à deux. La signature de René Fournier est radiée. Adresse de la société: c/o Me Lovey, avocat, avenue de la Gare, 39, Sion.

9 juin 1971. Transports.
Millius Antoine, à Chippis. Le chef de la maison est Antoine Millius, de Balstchieder VS, à Chippis. Entreprise de transports de choses.

14 juin 1971. Locaux commerciaux.
Anzère Trade S.A., à Anzère/Ayent, exploitation de locaux commerciaux (FOSC du 27. 10. 1970, N° 251, p. 2431). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1971, la société a porté son capital de fr. 400 000 à fr. 900 000 par l'émission de 1000 actions «A» au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La capital social actuel est de fr. 900 000, divisé en 1500 actions «A» au porteur de fr. 500 chacune, et 1500 actions «B» nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libéré.

14 juin 1971. Articles d'art grec.
Mme Hélène Bortis, à Sion, importation d'articles d'art grec (FOSC du 25. 11. 1970, N° 276, p. 2687). Nouvelle adresse: route du Scex 53.

15 juin 1971.
Beldona Sion, Lingerie et Corsets S.A., à Sion (FOSC du 23. 12. 1963, N° 300). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 février 1970, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la société «Beldona-Verkaufs AG» à Baden. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juin 1971. Participations.
Invalco S.A., à Sion, participation (FOSC du 30. 10. 1970, p. 2463). Robert Sprenger, de Rheinfelden, à Sion, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

15 juin 1971. Epicerie.
Roland Casutt, à Sierre. Le chef de la maison est Roland Casutt, de et à Veyras/Sierre. Exploitation d'une épicerie. Route du Rawyl. (Inscription faite d'office conformément à l'article 57 al. 4 de l'ORC.)

15 juin 1971. Articles de ménage.
André Jacquier, à Sion. Le chef de la maison est André Jacquier, de Savièse, à Grimisuat. Exploitation d'un magasin de vente d'articles de ménage. Rue de la Dixence, 17.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 juin 1971.
Caisse de Crédit Mutuel de Boudevilliers, à Boudevilliers, société coopérative (FOSC du 24. 7. 1969, N° 170, p. 1731). Le comité de direction est actuellement composé de: Charles Maeder, de Bevaix, à Boudevilliers, président; Claude Sandoz, de Dombresson, à La Jonchère (commune de Boudevilliers), vice-président; Jean Montandon, secrétaire (inscrit). Charles Balmer, président, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Fernand-Willy Johner reste membre, sa signature en tant que vice-président est éteinte. La société reste engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

15 juin 1971. Maçonnerie.
E. L'Eplattenier, au Pâquier NE. Le chef de la maison est Eric L'Eplattenier, des Geneveys-sur-Coffrane, au Pâquier NE. Entreprise de maçonnerie.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 juin 1971.
Travaux et Constructions Cotra S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26. 1. 1970, N° 20, p. 195). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er juin 1971, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais la suivante: **Travico S.A.** Nouveau but: l'étude et la réalisation d'ensembles industriels et immobiliers; l'étude et la mise en œuvre de processus industriels; l'étude et l'exécution de toutes installations électriques, pneumatiques et hydrauliques, toutes constructions métalliques, tous travaux de génie civil et bâtiment; la vente, la représentation et la fabrication de tous matériels et matériaux et de tous produits industriels se rapportant à l'objet ci-dessus; l'étude, l'acquisition, la concession et l'exploitation de tous brevets, licences, marques ou procédés de fabrication se rapportant à l'objet social; la prise d'intérêts dans toutes entreprises. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf – Genève – Ginevra

14 juin 1971. Alimentation.
C. Maggi, à Genève, commerce d'alimentation générale (FOSC du 9. 12. 1963, p. 3499). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 juin 1971. Boulangerie.
André Crespel, à Genève. Chef de la maison: André Crespel, de France, à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 67, rue de la Servette.

14 juin 1971. Horlogerie.
«Fredy» G. Gauch, à Genève, horlogerie-bijouterie (FOSC du 21. 10. 1969, p. 2422). Par suite de mariage, Alice Schoch, fondé de pouvoir (inscrite), porte désormais le nom de Gauch; elle est maintenant originaire de Niederwil AG.

14 juin 1971. Participations.
Award Team Ltd, à Genève, participation financière à d'autres sociétés, etc. (FOSC du 24. 11. 1970, p. 2676). Nouvelle raison de commerce: **Unichips AG.** Statuts modifiés le 25 mai 1971. Elbio

Gada n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alessandro Villa, de Bellinzone TI, à Chiasso TI, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

14 juin 1971.
Société Immobilière Chemin des Chênes D, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 4. 1970, p. 965). Albert Ruegg et Charles Bourcart ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que la procuration de Max Refer sont radiés. Administration: François Mayor, président (inscrit), Edmond Siegenthaler, de et à Genève, et Eugen Wettstein, de et à Zurich, lesquels signent collectivement à deux.

14 juin 1971. Participations.
Dejac, à Genève, acquisition et administration de titres et participations, etc. (FOSC du 29. 3. 1971, p. 735). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Dejac, en liquidation.** Liquidateur: Henri-Paul Brechbühl, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 3, place du Molard, chez Henri-Paul Brechbühl, avocat.

14 juin 1971.
FNCB Investment Services SA, à Genève, opérations de placement, etc. (FOSC du 14. 1. 1969, p. 82). Nouvelle adresse: 9, place du Bourg-de-Four.

14 juin 1971. Parfums.
Givaudan Société Anonyme, à Vernier, industrie de la parfumerie (FOSC du 2. 2. 1971, p. 261). André Hoessly, directeur adjoint (inscrit), est maintenant domicilié à Cologny.

14 juin 1971. Parfums.
L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, parfums pour l'industrie de l'alimentation, etc. (FOSC du 15. 3. 1971, p. 607). André Hoessly, sous-directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Cologny.

14 juin 1971. Produits chimiques.
Givaudan Far East Ltd, à Vernier, produits chimiques aromatiques (FOSC du 4. 3. 1971, p. 515). André Hoessly (inscrit) est maintenant domicilié à Cologny.

14 juin 1971. Immeubles.
Inser SA, à Laney, réparation et entretien d'immeubles, etc. (FOSC du 24. 3. 1971, p. 693). La procuration de Catherine Düren est radiée.

14 juin 1971. Produits chimiques.
Interproreco SA, à Genève, produits chimiques (FOSC du 24. 3. 1971, p. 693). Signature individuelle a été conférée à Giovanni-Martino Rollier, de La Sarraz VD, à Milan (Italie), directeur.

14 juin 1971. Produits chimiques.
Onoco SA, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC du 22. 5. 1970, p. 1173). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Onoco SA, en liquidation.** Liquidateur: Alessandro Villa, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

14 juin 1971. Moteurs.
Rotary Motor Company SA, à Genève, mise en valeur et fabrication de moteurs, notamment de moteurs rotatifs, etc. (FOSC du 22. 3. 1966, p. 946). Nouvelle raison de commerce: **Mereure SA, eidevant Rotary Motor Company SA.** Extension du but à l'édition et la publication de tous ouvrages scientifiques. Statuts modifiés le 27 mai 1971. Marcel Fleury, Jean-Claude Besse et Pierre Wicht ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. John-David-Louis Streit, de Köniz BE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 juin 1971.
Société Générale de Surveillance SA (General Superintendence Company Ltd), à Genève (FOSC du 31. 12. 1970, p. 2978). Paul Gárcin membre du conseil d'administration (inscrit) n'est plus secrétaire; il continue à signer individuellement. Paul Berkovits, directeur général adjoint (inscrit), a été nommé en outre secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Buehel, de et à Genève, directeur adjoint; Willy Wälti, de et à Genève; Harald Weber, de et à Genève, et Willy Weber, de Zurich, à Genève, tous trois sous-directeurs.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Depositenheftes Nr. 9121 der Schweizerischen Volksbank in Bern, lautend auf Dr. iur. Moritz Rosenkranz, Bern, mit einem Kapital von Fr. 26 000.–, wird hiermit aufgefordert, das genannte Depositenheft innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentliehung an gerechnet, dem unterzeichneten Riehter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Depositenheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (666[2])

3011 Bern, den 21. Juni 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 4714 E, per Fr. 10 000.—, der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Brugg.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die öffentliehe Aufforderung, diese binnen sechs Monaten, d. h. bis zum 26. Dezember 1971, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzuweisen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt wird. (673[2])

5200 Brugg, den 22. Juni 1971 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 5000.—, angegangen 19. November 1895, ins Grundbuch aufgenommen am 25. Februar 1932, 11. Pfandstelle, lastend auf den Grundstücken Nrn. 494, 775, 808, 811, 822, 833, 853 und 864, Grundbuch Hochdorf, der Erben des Albert Bütler sel., Urswil.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird der allfällige Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom Tage der ersten Bekanntmachung an gereehnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt (674[2])

6280 Hochdorf, den 22. Juni 1971 Der Amtsgerichtspräsident: Leu

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief per Fr. 15 000.–, datiert vom 15. Oktober 1951 im 2. Rang haftend auf E.-Bl. 188 Oberhofen, Schuldner und Pfandeigentümer: Frau Ida Bichsel-Hugelshofer's Erben in Oberhofen-Lengwil. Gläubiger: Inhaber.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (662[1])

8280 Kreuzlingen, 18. Juni 1971 Gerichtspräsidium Kreuzlingen

---

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 6000:—, vom 10. August 1961, haftend im 5. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf IR Zeihen Nrn. 1075, 1079, 1580 und 2517; Gläubigerin Aargauische Hypothekcn- und Handelsbank, Brugg.

Der Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 26. Juni 1972 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (675[2])

4335 Laufenburg, den 17. Juni 1971 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namensschuldbrief per Fr. 4000.–, vom 3. Februar 1953, haftend im 1. Rang auf IR Wölflinswil Nrn. 872, 983, 1080 und 1089; Gläubigerin Darlehenskasse Wölflinswil-Oberhof.

Der Inhaber dieses Namensschuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 26. Juni 1972 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (667[2])

4335 Laufenburg, den 17. Juni 1971 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 14. April 1966 von Fr. 12 000.–, Maximalzinsfuss 6%, zurzeit unbelehnt, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf Grundbueh Hunzenschwil Nr. 899, Kat. Plan 4, Parz. 79, des Heinrich Schönenberger, geb. 1926, Metzgermeister, von Mitlödi, wohnhaft in Hunzensehwil.

Der allfällige Inhaber obigen Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 30. Juni 1972, dem Bezirksgerieht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (668[2])

5600 Lenzburg, 17. Juni 1971 Bezirksgericht

Der nachstehende Inhabertitel:

Kassa-Obligation der Thurgauischen Kantonalbank à Fr. 1000.– Nr. 269880, datiert den 29. April 1970, Zinsfuss 5½%, fällig am 29. April 1975, mit Jahreszinscoupons per 29. April 1972/75,

wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (659[1])

8570 Weinfelden, 18. Juni 1971 Gerichtspräsidium Weinfelden

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

24 Inhaberaktien (Mäntel) Elektro-Watt, Elektrische und industrielle Unternehmungen AG, Zürich, zu je Fr. 500.– nom., Nrn. 130875–94 und 175490–93.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichnefen Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (678[3])

8026 Zürich, den 21. Juni 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

40 Inhaberaktien (Mäntel) Schweizerischen Bankgesellschaft zu Fr. 500.– nom., Nrn. 63011–15, 117976, 128483, 132011–15, 150560, 153954–58, 168158, 199706, 229192–95, 339566/67, 340660/61, 377306–09, 256585–88, 299922–25.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeiehneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (679[3])

8026 Zürich, den 21. Juni 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberobligation der Zürcher Kantonalbank zu Fr. 5000.– nom., 5%, Nr. D 844151, mit Zinscoupons per 20. Juni 1969 und ff., Laufzeit 6 Jahre.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (680[3])

8026 Zürich, den 21. Juni 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

---

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire de fr. 2000, taux 5½%, inscrite le 27 septembre 1935 à Série IIg/3050, souscrite par Jules Nia, bücheron à Delémont, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, cédule grevant en premier rang l'immeuble feuillet 119 du ban de Bassecourt, rue des Vieilles Forges, appartenant à Jules Nia prénommé,

de se faire connaître au Greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (676[2])

2800 Delémont, le 22 juin 1971 Le président du Tribunal: Ceppi

---

Le Juge-instructeur du district de Sion, à la requête de la Caisse d'épargne du Valais à Sion, somme le détenteur inconnu des titres ci-après, de les déposer en notre greffe dans les six mois dès la présente publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 983 et ss CO);

1 obligation de la Caisse d'épargne du Valais, N° 13379, de Fr. 9000.– au porteur, avec coupons au 10 avril 1971 et suivants attachés. (663[1])

1951 Sion, le 18 juin 1971 L. de Riedmatten

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 17. Juni 1971 das Inhabersparheft Nr. 845 012 des Schweizerischen Bankvereins, Lausanne, ausgestellt am 1. Juni 1967, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (677)

4000 Basel, den 22. Juni 1971 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

---

Nachdem der Aufruf von

vier auf Alfred Bähler, Bäckerei-Konditorei, Lachen/SZ, lautenden Namensaktien à nom. Fr. 500.– der SCANA-Lebensmittel AG, mit Sitz in Regensdorf (Aktien-Nrn. 2538, 2539, 2540 und 2541 mit je Dividendencoupons Nrn. 11–20)

erfolglos geblieben ist, hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich diese Aktien samt Dividendencoupons mit Beschluss vom 17. Juni 1971 als kraftlos erklärt. (682)

8157 Dielsdorf, den 23. Juni 1971 Bezirksgericht Dielsdorf
Der Gerichtsschreiber:
Dr. Brüschweiler

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. SHAB Nr. 139 vom 18. Juni 1970) der Schuldbrief per Fr. 1100.– datiert vom 31. Juli 1942 im 1. Rang, Pfandprot. Bd I/159, Grundbuchamt Alterswilen, Schuldner und Pfandeigentümer: Erben Hermann Hengartner + Engwiler, Gläubiger: Hans Hengartner, Steinebrunn

nicht vorgelegt worden ist, wird dieser hiermit als kraftlos erklärt. (683)

8280 Kreuzlingen, 22. Juni 1971 Gerichtspräsidium Kreuzlingen

---

Durch Beschluss vom 3. Juni 1971 hat das Obergericht des Kantons Zürich den nachstehend bezeichneten Schuldbrief für kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.–, ausgestellt am 2. März 1925, lautend auf den Schuldner Robert Kindlimann, geb. 1871, von Wald ZH, wohnhaft zum «Sonnenhof» in Herrliberg ZH, im ersten Rang lastend auf einer ganzen Gerechtigkeit an der Korporationswaldung Herrliberg (Verzeichnis der Korporationsteilrechte Blatt 29, Grundprotokoll Herrliberg, Bd. 19, S. 141). (681)

8706 Meilen, den 17. Juni 1971

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen:
Der Substitut: Dr. Gut

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Verschollenheits- und Erbenaufruf

gestützt auf den Bundesbeschluss über die in der Schweiz befindlichen Vermögen rassisch, religiös oder politisch verfolgter Ausländer oder Staatenloser vom 20. Dezember 1962.

Borgzinner Julius, Vertreter, letzter bekannter Aufenthalt: Wien, hat seinerzeit bei der Firma Stoffel AG, St. Gallen, Vermögenswerte deponiert. Seither hat diese Firma nichts mehr von ihm gehört. Die Nachforschungen des Verwaltungsbeistandes verliefen erfolglos.

Jedermann, der Nachrichten über Julius Borgzinner geben kann, wird aufgefordert, sich bis 30. Juni 1972 beim Präsidenten des Bezirksgerichtes St. Gallen, I. Abteilung, zu melden. Innert der gleichen Frist haben sich Erben von Julius Borgzinner beim Bezirksamt St. Gallen zum Erbgang zu melden.

Erfolgen innert dieser Frist keine Meldungen, wird Julius Borgzinner als verschollen erklärt werden und seine Vermögenswerte werden dem vom Bundesrat geschaffenen Fonds zugeführt werden. (AA 297[1])

9004 St. Gallen, 22. Juni 1971 Bezirksgericht St. Gallen
Präsident der I. Abteilung
Bezirksamt St. Gallen
Der Bezirksammann

Valenite-Modco AG in Liquidation, Baden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Artikel 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung (25. Juni 1971) bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (AA 291[1])

5400 Baden, den 23. Juni 1971 Valenite-Modco AG in liq.
c/o Fluri + Greutert
Mellingerstrasse 1
5400 Baden

Lavacolora SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 avril 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en main du liquidateur, Monsieur Rudolf B. Michel, Service Fiduciaire, La Châtaigneraie, 1297 Founex VD, d'ici au 19 juillet 1971. (AA 296[1])

1200 Genève, le 19 juin 1971 Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

252149. Hinterlegungsdatum: 30. April 1971, 20 Uhr.
Kaye & Stewart Limited, Broadfield Mills, **Huddersfield** (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137345.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1971 an.

Gewebe am Stück, ganz oder teilweise aus Wolle oder Kammgarn. (Int. Kl. 24)

KAYTEX

252150. Hinterlegungsdatum: 30. April 1971, 20 Uhr.
Aktiebolaget Ferrosan, Celsiusgatan 35, **Malmö** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

BAFUCIN

252151. Hinterlegungsdatum: 30. April 1971, 17 Uhr.
The Princess Marcella Borghese, Inc., 767 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Toilettenartikel für Herren, insbesondere vollständige Sätze dieser Artikel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

PRINCIPE BORGHESE

252152. Date de dépôt: 3 mai 1971, 15 h.
Comptoir du Caoutchouc A. Bovey S.A., 33, chemin de la Zinguerie, **Renens** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **137207** de A. Bovey, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 janvier 1971.

Tuyaux en caoutchouc à haute pression pour tous usages. (Cl. int. 17)

ATOMIC

252153. Date de dépôt: 3 mai 1971, 22 h.
British Leyland (Austin-Morris) Limited, Longbridge, **Birmingham** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Véhicules à moteur terrestres, ainsi que pièces et organes pour ces véhicules, notamment des moteurs. (Cl. int. 12)

MARINA

252154. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1971, 19 Uhr.
Guest Medical and Dental Products AG, Weinbergstrasse 5, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Mess- und Prüfapparate und Instrumente, Pipetten, Füllkappen und Bestandteile hierzu. (Int. Kl. 9)

DISPETTE

252155. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1971, 18 Uhr.
Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, **Glarus.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **138133.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1971 an.

Fructose enthaltende Waren, nämlich Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

FRUCTOCAIN

252156. Date de dépôt: 3 mai 1971, 14 h.
Alain Tanner, 7, rue Carteret, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Films cinématographiques. (Cl. int. 9)

SVOCINE

252157. Date de dépôt: 4 mai 1971, 20 h.
Rüegger & Co., Zofingue (Argovie). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **137285.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1971.

Tricotages, spécialement vêtements, sous-vêtements, corsets, linge de corps et de lit, bas et chaussettes tricotés, tricotés au métier et tissés, étoffes tricotées et tricotées au métier. (Cl. int. 24, 25)

SWANETTES

252158. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1971, 20 Uhr.
Lang & Cie, Reiden (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Garne und Zwirne aus Materialien aller Art. (Int. Kl. 23)

APOLLO

252159. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1971, 20 Uhr.
Lang & Cie, Reiden (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Garne und Zwirne aus Materialien aller Art. (Int. Kl. 23)

CLAIRON

252160. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1971, 9 Uhr.
Walter R. Aufdermauer, Georgengasse 2, **Zürich 6.** – Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielzeug, Möbel. (Int. Kl. 20, 28)

PLAYFORM

252161. Date de dépôt: 5 mai 1971, 17 h.
Autic Developments Limited, 7, Lansdown Place, **Cheltenham** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Mesures pour liquides et leurs parties séparées. (Cl. int. 9)

AUTIC

252162. Date de dépôt: 5 mai 1971, 20 h.
Crole-Rees S.à r.l., Ecoteaux (Vaud). – Commerce.

Installations d'éclairage. (Cl. int. 11)

HILUME

252163. Date de dépôt: 6 mai 1971, 19 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Production et commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

LA CORNE-A-VIN

252164. Hinterlegungsdatum: 15. April 1970, 20 Uhr.
Mackinnon & Jenkins Limited, 15/16, Newman Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Gewebe. (Int. Kl. 24)

TEXTRA

252165. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1970, 17 Uhr.
Knickerbocker Meats, Inc., 409 West 14th Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Fleisch und Fleischwaren; Fleisch enthaltende Nahrungsmittel; Fleischgewürze und Fleischsaucen. (Int. Kl. 29, 30)

KNICKERBOCKER

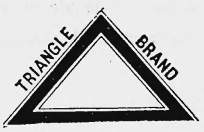
252166. Hinterlegungsdatum: 27. April 1971, 20 Uhr.
Max Baur, Apotheke zum Paradiesvogel und Laboratorium «Para» für pharmazeutische Spezialitäten, Limmatquai 110, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

keratol®

252167. Hinterlegungsdatum: 27. April 1971, 17 Uhr.
Phelps Dodge Refining Corporation, 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **138239.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1971 an.

Chemische Produkte für technische, industrielle und landwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 4)



252168. Hinterlegungsdatum: 28. April 1971, 19 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137172.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1971 an.

Spirituosen und Liköre aller Art. (Int. Kl. 33)

GRAPPES D'OR

252169. Date de dépôt: 28 avril 1971, 19 h.
Fabrique des Montres Moeris, Fritz Moeri, société anonyme (Moeris Watch Factory, Fritz Moeri Limited), (Moeris Uhrenfabrik, Fritz Moeri Aktiengesellschaft), 44, rue de la Clef, **St-Imier** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 14)

MOERIS
Replica

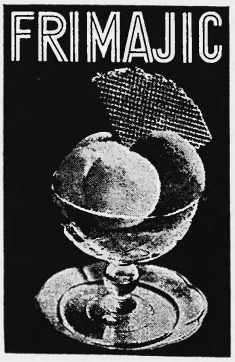
252170. Date de dépôt: 28 avril 1971, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques, boissons diététiques. Légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et aliments végétaux provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; mayonnaises; oeufs; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, de sucre, de viande, de poissons ou de graisses alimentaires; soupes, bouillons. Farines; pâtes alimentaires, riz, mets de riz et préparations faites de céréales, tous ces produits également sous forme de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ainsi que sous forme croustillante; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, biscuits, gâteaux, produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

Babex

252171. Date de dépôt: 28 avril 1971, 18 h.
Ardal S.A., 15, boulevard de la Cluse, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **137819** de Maurice Ciana, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1971.

Poudres pour la préparation de glaces alimentaires. (Cl. int. 30)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 23. Juni 1971
Situation au 23 juin 1971

	Fr.		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Aktiven – Actif			
Goldbestand – Encaisse or	11 658 544 338.10		—.—
Devisen – Devises	3 921 070 072.76	—	8 928 717.02
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	2 926 000 000.—		—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel – Effets de change	80 794 519.60	—	10 421 745.90
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—		—.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	4 343 965.15	—	1 205 516.40
Wertschriften – Titres			
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	53 697 375.—		—.—
andere – autres	96 041 251.—		—.—
Korrespondenten – Correspondants			
im Inland – en Suisse	33 979 984.73	+	3 372 394.89
im Ausland – à étranger	34 118 091.60	+	4 556 891.60
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	68 968 014.44	—	5 228 252.69
Total Aktiven – Total de l'actif	18 877 557 612.38		
Aufwertungsverlust – Perte de réévaluation	1 243 514 066.53		—.—
Total	20 121 071 678.91		
Passiven – Passif			
Eigene Gelder – Fonds propres	63 000 000.—		—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	12 493 741 490.—	+	291 649 430.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	4 911 418 932.93	—	98 591 676.68
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	898 887 873.05	—	218 013 733.21
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme			
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—		—.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	200 000 000.—		—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	1 240 923 382.93	+	7 101 034.37
Total	20 121 071 678.91		

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾ %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3¾ %

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

145. 25. 6. 71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 24. Juni 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 24 juin 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 83.95
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.26
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 55.—
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 117.75
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 74.55
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 9.96
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.65[95]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 82.—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 115.60
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 57.95
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.49
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 79.75

Kantonale Depositenstellen
für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien

18. Nachtrag (siehe SHAB Nr. 215 vom 15. September 1965)

Offices cantonaux de consignation
recevant les versements sur des actions nouvelles

18e supplément (voir FOSC du 15 septembre 1965, N° 215)

Casse cantonali di depositi
che ricevono versamenti sulle nuove azioni

18° complemento (vedi FUSC del 15 settembre 1965, N° 215)

Bern: Spar- und Leihkasse Belp, in Belp

Spar- und Leihkasse Steffisburg
(mit Filiale in Thun)

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Interlaken: Feller Kurt Feinmechaniker Unterseen 30-57806. – Goetschi Hans eidg. Beamter AMF 30-57805. – Hertrich Bruno Matten 30-57800.
Jegenstorf: Bieri Werner dipl. Ing. agr. 30-33340.
Jona: Bartholet Ernst 90-41414.
Kehrsatz: Mottier Claude 30-57844.
Kirchberg (NE): Meier Erwin 34-2245.
Kleindöttingen: Speich Frédéric 50-26117.
Kleinlützel: Meier Rémy Maschinenzeichner 40-62833.
Kloten: Notz Werner Mechaniker 80-82913.
Kölliken: Damenriege 50-10281.
Köniz: Arioli Silvio Dr. 30-57860. – Huggler Oskar eidg. Beamter Schliern 30-57797.
Konolfingen: Kopierexpress Konolfingen Niklaus Bichsel 30-31295.
Kreuzlingen: Tischhauser Hans Grenzwächter 85-8450.
Kriens: Niedermann Ursula 60-40941.
Küsnacht (ZH): Suter Heinz chem. Produkte 80-65960.
Lamone Cadempino: Chini Franz Cadempino 69-5786.
Landquart Fabriken: Maissen Clemens 70-20795.
Langendorf: Liechti Ruth Frl. 45-11205. – Vereinigung der Jagdgesellschaften des Bezirkes Lebern 45-1053.
Langenhard: Affolter Fritz Kies und Transporte 84-9298.
Langnau im Emmental: Brand Heinz eidg. Beamter 30-57835.
Lausanne: Antonioli Silvio 10-30026. – Bécholey–Faivre Albert 10-30016. – Berthoud Jean-Claude dessinateur 10-30031. – Goumaz Claude F. Dr. spécialiste FMH ORL 10-11537. – Huguenin Albert architecte 10-30017. – Parisod Raymond 10-30034. – Péléraux Charles ing. 10-30018. – Régie C. Marmillod Tour Mobag A 10-7521. – Reubi Ginette 10-41961. – de Siebenthal Bruno 10-30025. – Udry Gilbert 10-30033.
Lavey-Village: Martin Pierre-Alain 18-7410.
Lengnau b. Biel: Meili Bruno 45-11210. – Mühlethaler Erich 45-11218. – Purro Josef 45-11220. – Zbinden Cornel 45-11215.
Lengwil-Oberhofen: Zifarone Rocco Maurer Oberhofen 85-10295.
Lenk im Simmental: Schläppi Hans-Peter Schreinerei Innenausbau 30-32821.
Lenzerheide: Hupertz Elisabeth Frau 40-65522.
Leuzigen: Häni Ernst 45-11219. – Käsermann Edith Frl. 45-11202.
Liebefeld: Grau Theodor 30-62743.
Liestal: Frey-Pace Franco 40-64002. – Schönenberger-Aeschbach Hugo 40-71744.
Le Locle: Entreprise de ramonage Banderet 23-3200. – Hoirie Maret Ali immeuble Mi-Côte 17a 23-1195.
Lovatens: Favre Francis sellier tapissier 10-17599.
Lugano: Banfi Roberto Enrico Massagno 69-13474. – Belli-Tamborini Elsa 69-1511. – Bine confezioni 69-9334. – Bonomi Franco panetteria 69-6352. – Bottani Sandro docente Massagno 69-13477. – Buser Erich laboratorio odontotecnico 69-2695. – Capital Trend AG 69-6381. – Fontana Guido 69-5284. – Friedmann Wanda 69-8856. – Grunder Rezio Massagno 69-7673. – Kay's Travel Service Martha Kaminsky 69-7553. – Lanz Lina 69-4231. – River SA 69-8645. – Società ticinese infermiere e infermieri diplomati 69-4258.
Luzern: Bruckert-Biedert Hans 60-61997. – Burri & Müller AG Käse en gros 60-124. – Diethelm Werner u. Maria 60-40946. – Fassbind-Keiser Margrith 60-13029. – Fédération internationale des professeurs de langues vivantes 60-15501. – Portmann Beate 60-60979. – Rentenversicherungskasse f. d. Betriebspersonal d. AG d. von Moos'schen Eisenwerke 60-575. – Rey Xaver 60-61992. – Uraniahaus Josy Bürgisser 60-14674.
Lyss: Balmer Hans Maurermeister 25-2209.
Männedorf: Brennwald Berty Hilfsarbeiterin 80-82658.
Marbach (SG): Musikverein 90-3836.
Marthalen: Steinemann-Walser Jules Prediger 84-9279.
Massongex: Pannatier Jean Ouvrier Ciba-Geigy 19-12819.
Matzendorf: Hauswirtschaftliche Schule 46-5237.
Meggen: Loeffel Fritz 60-61991.
Meinisberg: Balsiger Rudolf 25-16459.
Mendrisio: Casa del popolo 69-9149. – Rossignoli Carla Frl. 30-57807.
Messen: Hert Fritz 45-11208.
Moosseedorf: Burkhalter Hans-Ulrich 30-57852.
Morges: Centre médico-social de la région morgienne 10-11328. – Leuchtenberger Rudolf et Cécile 10-30032.
Moutier: Hoirie Claude Candolfi 25-11449.
Münchenbuchsee: Jutzi-Christen Ernst u. Alice 30-57810.
Münchenstein: Walliser-Thommen Josef 40-63406.
Münsingen: Wechsler Gérald 30-57796. – Wyss Markus 30-31705.
Muri b. Bern: Oberholzer Ernst A. eidg. Beamter 30-57818.
Muttenz: Flury Max Grenzwächter 40-70772. – Schacher Max Verkäufer 40-65520.
Näfels: Felber J. jun. Garage 87-5186. – Müller-Gallo Clelia Frau 87-6185.
Nennigkofen: Hemmi Walter 45-11184. – Lehmann Liselotte Frl. 45-11225.
Netstal: Demokratische Partei 87-4111.
Neuallschwil: Jud-Blanke Josefine 40-61873.
Neuchâtel: Benoit Max iur. 20-17071. – Berger Daniel 20-16180. – Borel Jean-Michel 20-6184. – Châtelain Nelly Mlle 20-16182. – Cherpillod Lotty Mme 20-25602. – Deco-Néon R. Stöckli & Cie 20-8412. – Gautschi Marianne Mlle 20-16181. – Hunziker Marcel 20-3903. – Jacot Roger 20-25603. – Landry Claudine Mlle 20-16179. – Simond Henriette Mlle 20-20565. – Unions chrétiennes de jeunes gens comité romand 20-8959. – Vuignier André 20-16184.
Neuheim: Männerriege 60-12682.
La Neuveville: Friederich Eric 20-25600.
Novazzano: Poretti Piero e Clotilde 69-13473. – Precicast SA fusioni di precisione 69-5465.
Nyon: Marcoz André 12-41157.
Oberägeri: Woecke Paul Feinmechanik Vorrichtungsbau Feinwicklerei 60-15683.
Oberbipp: Zumsteg Alfred 45-11198.
Oberbasli: Derrer Ernst Elektromonteur GZ 80-81251.
Oberhofen am Thunersee: Immer Karl Elektroniker 30-53869.
Oberkulm: Metzler Sonja Frl. 50-22088.
Oberrohrdorf: Hartmeier & Ryffel Vertretungen 50-3487.
Oberwil (BL): Iberg-Wassmer Urs 40-61955. – VRBA Jan dipl. Ing. 40-31669.
Oftringen: Ausschuss für Freizeitanlagen und Kinderspielplätze 50-10513.
Ollon (VD): Cosandey Lorette Mlle 18-7408.
Olten: Bohne Jürgen dipl. Ing. 46-10643. – Burkart Erwin 46-10642. – GK-Aktion Pfadiheim Wil 46-5239. – Ledergerber Thomas Fotograf 46-5238.
Orbe: Gaillard-Zeberli Fernand et Marguerite employé de bureau 10-30030.
Orsières: Hallenbarter Klaus Grenzwachtbeamter 19-14205. – Sauthier Paul 10-14203.
Ostermundigen: Binz Franco fonct. fédéral 30-57834. – Hellman Sven Bengt eidg. Beamter 30-57828. – Holzer Felix 30-62744. – Mury Roland 30-53865. – Ramseier Rudolf 30-57819. – Stamm Jean-Pierre 30-57814. – Vauclair Paul 30-57833.
Papiermühle b. Bern: Gfeller Hans u. Verena Ittigen 30-53866. – Kräuchi-Leuenberger Urs eidg. Beamter 30-57864. – Messerli Peter Garage Ittigen 30-17481. – Nuspliger Kurt Mechaniker 30-57841.
Payerne: Bersier-Giezendanner Ursula Mme 10-30028.
Plons: Berger Adolf 70-20335.
Poliez-Pittet: Chappuis Gérald transports 10-25682.
Pompaples: Berger Michel radiographe 10-51845.
Ponte Capriasca: Rossel André impresa di pittura-Malergeschäft 69-4461.
Pratteln: Demont Jacques Service-Techniker 40-65531. – Fricker F. Bootsreparaturen-Yachtfarben u. Zubehör 40-35348. – Ruch Anne-Marie Apothekerhelferin 40-61699. – Tbeiler Marius 40-65521.
Pregassona: Stanhome SA 69-2688.
Prilly: Longchamp-Despont Anne-Marie Mme 10-51855. – Mange Romilda 10-51856.
Pully: Fimaco SA 10-4481. – Lemaistre François 10-30027.
Räfis: Kaufmann Jos. 90-41415.
Rafz: Röthlisberger Werner 82-7282. – Scheuber Werner 82-7267. – Senn Rolf 82-7266. – Singer Arthur 82-7275. – Wieser Hans 82-7281.
Ramsen: Grüter Karl 82-7269. – Mullis-Romer Franz 82-7272.
Rapperswil (SG): Furrer G. Unterhaltungsautomaten 80-20010.
Ragensdorf: Wipf Bruno Servicetechniker Watt 80-80189.
Reinach (BL): Löliger Franz Hallo-Taxi 40-7448.
Renens (VD): Griottier Charles appareilleur 10-22070.
Reussbühl: Dormann-Küng J. Metzgerei z. Zollhaus 60-6585.
Rhelnau: Senn Leonhard 82-7273. – Schori-Bösch Werner 82-7265.
Richterswil: Flash Film Production Gebr. A. u. R. Thévenaz & D. Balmer Bern Filiale Richterswil 80-11859.
Riddes: Classe 1924 19-10009.
Riehen: Bolliger-Krebs Kurt 40-65537. – Dahler-Rippstein Jürg Gemüsebau 40-34097. – Fleig W. Grag mech. Werkstätte 40-3793. – Lippuner-Hagmann Peter 40-72692. – Wernli Jürg kaufm. Angestellter 40-65536.
Riggisberg: Schörlin Beat kaufm. Angestellter 30-62741.
Rivera: Borga Iva 69-9355. – Monte Tamaro SA 69-2580.
Rohr (AG): Strebel-Pfeuti Robert Zollamtsvorstand 50-26114.
Rolle: Section des samaritains 10-21205.
Rothenburm: Annen-Späni Martin Schreiner 60-24038.
Rothenburg: Auto AG Spezialkonto 60-24188.
Rüfenacht (BE): Hostettler Ulrich 30-57839. – Waber Margrit Frl. 30-53867.
Rüschlikon: Würmli-Vollrath E. 80-66073.
Rüti (ZH): Schweizer Verband Volksdienst Sozialberatungsdienst 80-11997.
Rüti b. Büren: Affolter Kurt 45-11206.
St-Antoni: Ref. Kirchenchor 17-8886.
St. Gallen: Balmer-Scheu Willy 90-41417. – Germann-Stadler Emil 90-41420. – Help-Station Bezirkssekretariat Pro Juventute 90-271. – Kaiser Urs 90-31718. – Meier Rita 90-31719. – Schnider Werner dipl. El.-Ing. ETH 90-41421. – Sturzenegger H. Molkerei u. Lebensmittel 90-14358. – Widmer Adolf 90-41419. – Ziegler Karl 90-17438.
St-Gingolph: Ertl Joseph ing. 18-5704.
St-Imier: Club Longines 23-820. – Hartmann Astrid 23-5706.
St-Maurice: Rausis Georges fonctionnaire fédéral 19-14204.
St-Prex: Forel Oscar-Louis Dr. méd. 10-21353. – Wehrli Jost 10-30021.
St. Stephan: Altersverein 30-17636.
St-Ursanne: Valli Delpbin entreprise de peinture 25-13117.
St. Ursen: Gauch Hermann 30-57854.
Sarmenstorf: Beleuchtungseinweihung FC Sarmenstorf 50-11305. – Doebeli-Hochstrasser Hans 50-22089.
Schaffhausen: Bächtold-Bilgerig Urs 82-7261. – Fähndrich Ernico-Ernesto 82-7258. – Ferrai Nelly 82-7260. – Frick Karl 82-7270. – Immobiliengesellschaft Wiesli 82-2614. – Jenny Jürg 82-7278. – Keller Claire 82-7259. – Knabenmusik Schaffhausen Reisekasse 82-2678. – Motseb Margrit 82-7262. – Oetterli Rita 82-7284. – Scherrer-Gändinger Erich 82-7279. – Stamm Rolf Brauer 82-7285. – Studerus Albert Pferdemetzgerei 82-7286. – Verband schweiz. Polizeibeamter Sektion Schaffhausen-Stadt 82-5320.
Schattdorf: Baumann-Zwyssig Josef 60-61987.
Schinznach Bad: Gönnervereinigung FC Schinznach-Bad 50-10580.
Schiers: Sutter-Graf Hans Mosterei Getränkedepot 70-9868. – Willi Otto jun. Masch.-Mech. 70-20631.
Schwyz: Blauring 60-11655. – Steinegger-Gwerder Maria 60-40947.
Seengen: Montage AG 50-8453.
Selzach: Christen Hermann 45-11186. – Flück Maria 45-11188.
Le Sentier: Centre paroissial protestant 10-22015.
Seon: Humbel Ruth 50-22083.
Siebnen: Kriesi Verena Frl. Kindergärtnerin 87-6060.
Sion: Société anonyme fiduciaire suisse 19-1822.
Solothurn: Danesch Feredun Dr. med. 45-5625. – Kant. Verband der soloth. Zivilstandsbeamten 45-897. – Marcbesi Silvia Frl. 45-11191. – Stern Richard 45-10393.
Sorvilier: Affolter Violette 25-30956.
Soubey: Caisse de crédit mutuel 25-8660.
Spiegel b. Bern: Furger-Schweingruber Joseph 30-57846. – Gerber Ernst 30-56211.
Spiez: Lauper-Lerch Guido u. Elisabeth 30-57815.
Stäfa: Tanner Hans Landwirt 80-66982.
Stans: Christ Th. Dr. med. 60-1249. – Imboden Arnold 60-61988. – Liberale Partei 60-10972. – Lussi Paul Lebensmittel Oberdorf 60-9265.
Steffisburg Dorf: Manz Richard 30-57795.
Steffisburg Station: Zaugg Walter 30-57856.
Strengelbach: Müller Anton 46-10644.
Sugiez: Etter Maurice maraîcher 20-5192. – Société de développement du Vully Taxes de séjour 17-8144.
Suhr: Heer Paul Glas-Gebäudereinigung 50-6886. – Klem Ernst Monteur 50-22084.
Tbayngen: Graber-Tobler Hans 82-7264. – Hakios-Strickler Oskar 82-7277. – Maag Olga Pflegerin 82-7280.
Tbun: von Allmen Hansruedi eidg. Beamter Dürrenast 30-57859. – Fischer Otto 30-57812. – Gurtner Erwin Lerchenfeld 30-57866. – Hächler Erich eidg. Beamter 30-57857. – Joss-Schneider Marianne Frau Dürrenast 30-57867. – Lebet Francis mécanicien 30-57842. – Reichenbach Eduard Dürrenast 30-57843. – Rennhas Kurt 30-57823. – Schweiz. Schiedsrichterverband Untergruppe Thun 30-22404. – Steffen Walter Spezialmonteur Lerchenfeld 30-51756. – Steiger René Dürrenast 30-57861. – Vogt Peter Konstrukteur 30-35384. – Zürcher-Fumey Ulrich dipl. Chemiker HTL 30-57850.
La Tour-de-Peilz: Christen Emile ing. ETS 18-5711. – SI Les Rosier A SA 18-5706.
Tramelan: Education physique féminine 25-11362.
Trasadingen: Horner-Keller Martin 82-7271. – Schmidli-Bont Heinz 82-7283.
Turgi: Welte Klara Frl. 50-22080.
Turtmann: Milchproduzentengenossenschaft 19-9149.
Udligenswil: Familienhilfe 60-16759.
Uetendorf: Leibundgut-Mathys Peter Mechaniker K+W 30-57851. – Schläpfer-Wymann Hans Beamter 30-57848.
Unterebrendingen: Höhener Walter 50-26113.
Unteriberg: Fuchs Lorenz 90-5114.
Unterkulm: Flury Peter Kaufmann 50-22081.
Unterlangenegg: Bolognesi Giannetto 30-57824.
Urdorf: Friedrich Erwin Bankkassier 80-81108. – Toyota AG 80-29.
Uster: Maier Werner Malergeschäft 80-68644.
Uznach: Ammann Richard 90-31716.
Vacallo: Robbiani Luigia 69-5340.
Vernate: Parrocchia di Vernate 69-5848.
Vevey: Bron Robert 18-7409. – Mojonnier Roger 18-7411. – Wunderli Ernest 18-7407.
Vex: Rudaz Charles fonctionnaire aux douanes 19-14202.
Villa (GR): Fond per Pleif 70-9873.
Villnachern: Fackel AG Abt. Fackelbuchklub 50-1389. – Fackel AG Abt. Fackelverlag 50-1274.
Wabern: Eggenschwiler Erwin Photograph 30-57822. – Morgenthaler-Simmen Dieter 30-57809.
Wädenswil: Müller-Wasserfallen Hans 84-30861. – Schürmann Karl Hafner und Plattenleger 80-62911.
Walde (AG): Hunziker Martin Mühle Schmiedrued 50-11390.
Wallisellen: Weber Hch. Chauffeur 80-82795.
Wangen b. Dübendorf: Plapp Ed. 84-30862.
Welschenrohr: Gunzinger-Burkhalter Ernest 45-10663.

Wengen: Hägi-Gertsch Rosmarie Frau 30-62735.
Werthenstein: Woerlen-Müller A. 60-40944.
Wettingen: Bieri-Haltiner E. Metzgerei Wursterei 50-3275. – van Gent Dimmen 50-22087.
Wiesendangen: Männerriege 84-9294.
Wildegg: Stadler Jürg P. Dr. med. 50-8031.
Wilderswil: Angliker Kurt 30-57847.
Wimmis: Wittwer Heinz Mechaniker 30-57845.
Winterthur: Bargetzi Dany Ing.-Tecz. ETS 84-20700. – Gottschall Walter Lokführer 84-30859. – Graber Hermann Gewerbelehrer 84-9293. – Kaiser-Müller Walter Vertreter 84-9287. – Keller Christoph Student 84-9295. – Klein Arnold Kranführer 84-30857. – Lavanchy Marcel 84-9107. – Lorenz Werner Ingenieur 84-20704. – Niederer-Keller Werner 84-20702. – Schnider Johanna 84-20701. – Schweiz. Faktorenverband Sektion Winterthur Kaderkurs 84-7866. – Sieg Werner Freie Schriften-Mission 84-9297. – Trecek-Jichowa Jaroslav 84-20703. – Walder Martin dipl. Ing. chem. ETH 84-30856.
Wohlen (AG): Associazione volontari italiani del sangue-Blutspende-Verein 50-7129. – Bernhard Hans Instr. Uof. 50-26119.
Wolfhausen: Schumacher Walter Spediteur 80-62865.
Worb: Hess-Brunner Heinz Hilfsarbeiter 30-57831. – Kobel Franz 30-57826. – Sägesser-Tschanz Hans Autogarage 30-35378.
Worben: Kocher Jean-Pierre 25-40551. – Sorgen Gerhard 25-30954.
Würenlingen: Stämpfli Erwin 50-26118.
Zimmerwald: Landjugendgruppe Köniz-Längenberg 30-33634.
Zollikofen: Berger-Fluri Bernhard eidg. Beamter 30-57816. – Hänni Silvio Verwaltungsangestellter 30-51757. – Junker Max Metzger 30-32490. – Stettler-Tscharner Ernst Beamter EMD 30-57803. – Wirth Anna Elisabeth Frl. 30-57830.
Zollikon: Pfadfinder-Abteilung Morgenstärn Tulka-Stufe 80-20212.
Zuchwil: Blättler Roman 45-5237. – Furter Albert 45-11187.
Zug: Boller Hans Engineering 60-13786. – Eissport-Verein-Zug EVZ 60-20645. – Hegglin Rolf Heswitt Organisation 60-20939.
Zürich: Bahnmüller Robert Kaufmann 80-66326. – Batistatos Margrit Frau 80-83988. – Direction d'édition R. Meyer 80-67536. – Dreipunkt Grundstücke AG 80-11060. – Dudler Heinrich Bahnangestellter 84-30863. – Ebinger Christiane Frl. 80-81786. – Fehlmann-Hasenmajer Arthur 80-65327. – Fuglistaler H-Peter Atelier für Reklameschriften 80-10542. – Hasler A. dipl. El.-Ing. ETH SIA 80-67803. – Hutzmann-Sallenbach Willy 80-82589. – Jung Friedrich 80-62468. – Kreilos Ulrich Koch 80-64972. – Lustenberger Werner Architekt 80-20271. – Meier Hedy Hedy-Versand 80-67464. – Nägeli Wolfgang Transportgeschäft 80-64186. – Negri Priska PTT-Angestellte 84-30845. – Oswald Karl Baugeschäft 80-11948. – Pressler Marie-Louise Frl. 80-82423. – Rauber-Hochstrasser Otto 80-65766. – Ryffel Bruno jun. Gerätefahrer 80-67833. – Sapai SA Glarus Büro Zürich 80-11299. – Sigrist Jürg lic. iur. 80-63182. – Steinacher Oskar 80-80102. – Studentenschaft des Abendtechnikums Zürich 80-63268. – Weishaupt Jos. Handwerker VBZ 80-63386. – Willemeit Gerd dipl. Physiker 80-81042. – Wirz Theodor Buchdruckerei 80-68970.
Zuzwil: Maurer Dölf 90-31720.
Zweisimmen: Musikschule Franz Sumi 30-31441.

Balzers (FL): Walser Paula 90-31717.
Schaanwald (FL): Lorez Jakob 90-41416. – Trepp-Wieland Alfons 90-41418.
Vaduz (FL): Etablissement Perim 69-2513.
Egg Vorarlberg (Oesterreich): Hutfabrik Ewald Sommer OHG 90-16836.
Hillegom (Pays-Bas): Hortico AG 30-19578.
Oberbausen b. Sdwetzingen (Deutschland): Feuerstein Wilhelm 80-54846.

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern,** erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von **Fr. 5.50** auf **Postchek-Konto 30–520** bezogen werden.

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

(Rapport spécial)

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication. Il a paru aux éditions de la **Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne,** où il peut être obtenu contre versement préalable de **Fr. 5.50** au **compte de chèques postaux 30–520.**

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Sonderheft Nr. 81

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Ueberblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, das unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von **Fr. 6.50** auf **Postcheckkonto Nr. 30–520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern** bezogen werden.

La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs

Supplément N° 81

Le rapport concernant «La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs», que la commmission fédérale de la consommation a adressé au Département fédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément N° 81 de «La Vie économique».

L'enquête a été entreprise à la suite d'interventions de parlementaires et de suggestions émanant des consommateurs. La commission donne dans son rapport une vue d'ensemble de l'évolution à ce jour et de la situation actuelle et traite des moyens permettant de supprimer les abus en matière de primes. Elle constate que les cadeaux-réclame peuvent tromper les consommateurs sur la valeur de l'offre et ainsi fausser le jeu de la concurrence. La commission estime que seule une interdiction générale d'utiliser ce mode de publicité est capable de lutter efficacement contre ces distorsions de concurrence. A son avis, il est cependant prématuré de modifier à cet effet la législation, car la publicité se trouve dans un processus de transformation. Le rapport se termine par des recommandations à l'économie et aux autorités.

Ce rapport peut être obtenu contre versement préalable de **Fr. 6.50** au **compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce à Berne.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Leiter des Rechnungswesens Tessin

In einem mittleren, fortschrittlich geführten Industrieunternehmen im Mendrisiotto ist diese wichtige Position neu zu besetzen. Der neue Leiter des Rechnungswesens ist der Geschäftsleitung direkt unterstellt und für den gesamten Bereich der Finanz- und Betriebsbuchhaltung verantwortlich. Er soll das Ressort mit Initiative und Selbständigkeit leiten und an dessen Ausbau aktiv teilnehmen. Dazu gehören u. a. die kurzfristige Erfolgsrechnung, Statistik, Kostenstellenrechnung. Ein gut eingespieltes Team von Mitarbeitern ist vorhanden.

Voraussetzung für die Uebernahme dieser Position sind eine gute Grundschulung (eidg. Buchhalterdiplom oder in Vorbereitung auf die Prüfung), Kenntnis der Landessprachen und möglichst der englischen Sprache sowie eine fundierte praktische Erfahrung auf den genannten Fachgebieten.

Bei Eignung und Bewährung ist die Erteilung der Unterschriftsberechtigung vorgesehen. Der Arbeitsort ist 20 Minuten von Lugano entfernt, bei der Wohnungsbeschaffung sind wir behilflich.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen (als Diskussionsgrundlage) und frühestem Eintrittstermin reichen Sie bitte dem beauftragten Treuhänder ein, der für die Beachtung Ihrer Sperrvorschriften bürgt.
Dott. Dino Poggioli, Ufficio fiduciario, Casella postale 6217, **6901 Lugano.**

Zu vermieten per sofort an erstklassiger Geschäftslage in modernem Bürohaus am Dornacherplatz in Solothurn

Büro- und Praxisräume 71 oder 142 m²

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne und unverbindlich

Dr. F. Isch
Solothurn
Tel. 065/2 55 15

Walter Thommen, Vermietungen, Verwaltungen, Baslerstrasse 122
4632 Trimbach, Tel. (062) 22 23 23

Zu vermieten auf Herbst 1971 in Biel, Nähe Zentrum, unmittelbar anstossend an grossen öffentlichen Parkplatz

Fabrikations- und Büroräumlichkeiten oder Büroräumlichkeiten mit Lager

Bodenfläche total ca. 750 m² auf 2 Stockwerken verteilt.

Erschlossen mit: Warenlift von 2 Tonnen mit Ein- und Ausladerampe für Lastwagen, Kleinwarenlift, Vestieren, Toiletten und grossem eigenem Parkplatz.

Interessenten für langjährige Miete der gesamten Räumlichkeiten oder Teilpartien erhalten den Vorzug.

Richten Sie Ihre Offerte bitte unter Chiffre J 21829 an Publicitas AG, Neuengasse 48, 2500 Biel.

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 20 000.–
● Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
● Diskretionsgarantie
Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50
Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DÉRIAZ, KIRKER & Cie
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
MAISON FONDÉE EN 1877
GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

393.312	Procédé pour la décomposition du peroxyde de cyclohexyle.
410.897	Procédé de fabrication de l'acide adipique.
412.339	Procédé de polymérisation de l'éthylène et appareil pour la mise en oeuvre de ce procédé.
412.832	Procédé pour séparer l'éthylbenzène non transformé d'un courant gazeux.
412.839	Procédé de fabrication de la cyclohexanone et appareil pour la mise en oeuvre de ce procédé.
414.170	Procédé de polymérisation de l'éthylène.
435.231	Procédé de préparation d'oxyde d'éthylène.
438.251	Procédé de préparation simultanée d'époxydes et d'alcools aralcoyliques.
460.733	Procédé de fabrication de composés époxydiques.
362.206	Elément métallique de construction et utilisation de cet élément.
396.345	Dispositif de connexion pour les éléments tubulaires d'un cadre.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. Dériaz, Kirker & Cie, ingénieurs-conseils 14, rue du Mont-Blanc, Genève.

Ital. Riviera bei Alassio
Zu verkaufen: moderne, preisgünstige
EIGENTUMSWOHNUNGEN
Auskunft und Besichtigungen: **Inter-Service**
3011 Bern, Bollwerk 17, Tel. (031) 22 73 10 402S

Kega
Papierschneidemaschinen

R. Keller-Gauch, 8023 Zürich
Löwenstrasse 67, Telephon 051/23 62 55

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber des nachstehenden Schweizer Patentes wünschen dasselbe zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Nr. 381 073
Vorrichtung zum Trocknen von zwei laufenden folienartigen Materialbahnen, z. B. Papier oder dergleichen.

Anfragen erbeten an:
Kirchhofer, Ryffel & Co.
Patentanwaltsbüro, Bahnhofstrasse 58,
8001 Zürich. Tel. 23 38 74

Ital. Riviera bei Alassio 8622
Zu vermieten: modernste
FERIENWOHNUNGEN
Riviera-Service
3011 Bern, Bollwerk 17, Tel. (031) 22 73 10

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Schlechte Luft? Hitze?
Lunos Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen.
Telefonieren Sie uns
ANSON AG, Zürich
Generalvertretung
Alfred Escherstr. 5
051 36 61 31
und Ihr Elektrofachgeschäft

ALLES DREHT SICH UM
UNIVERSAL
GARTEN- UND RASENPFLEGE

Universal AG Motorenfabrik
8942 Oberrieden Tel. 051/92 14 43

MODERNE RASENPFLEGE 1971

mit UNIVERSAL Benzinmotor- oder Elektromäher für Klein- sowie Grossflächen.

Ihre Merkmale:
— Kampf dem Lärm
— Sicherheit
— Lange Lebensdauer
— Einfachste Bedienung

☐ Grossflächen
☐ Berufszwecke
☐ Privatgärten
Senden Sie mir den Prospekt über Motorrasenmäher:
Name:
Strasse:
PLZ/Ort:
BON

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Brochure de 40 pages. **Prix: fr. 2.20** (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520**

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

6% Anleihe 1971–86 Stadt Frauenfeld von Fr. 12 000 000

bestimmt zur Finanzierung von Aufwendungen für die Infrastruktur (Wasserwerk, Beitrag an Kehrichtverbrennungsanlage und Kantonsspital, Landumlegungskosten usw.).

Bedingungen:

Emissionspreis	100 % + 0,60 % Emissionsstempel = 100,60 %
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Stückelung	Inhabertitel von Fr. 1000 und Fr. 5000
Zeichnungsfrist	25. Juni bis 1. Juli 1971
Liberierung	15. Juli bis 31. Juli 1971
Kotierung	an den Börsen von Basel und Zürich

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung.

Thurgauische Kantonalbank Weinfelden

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Schoeller-Textil AG, Schaffhausen

Einladung der Aktionäre zur 65. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 6. Juli 1971, 10.30 Uhr, in das Hotel «Krone», Solothurn.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juli 1970.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1970 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1970 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 23. Juni 1971 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.
Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 23. Juni bis 2. Juli 1971 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Büro der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Schaffhausen, den 26. Mai 1971 **Der Verwaltungsrat**

RhV Rheintalische Verkehrsbetriebe

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 9. Juli 1971, 17.30 Uhr, im Restaurant Traube, Marbach.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1970 und Bilanz per 31. Dezember 1970.
2. Wahlen.
3. Allgemeine Umfrage.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 8. Juli 1971 abends auf dem Büro der Gesellschaft in Altstätten bezogen werden. Geschäftsbericht und Jahresrechnung liegen im Büro in Altstätten zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.
Die Zutrittskarten berechtigen am 9. Juli 1971 zur freien Fahrt auf den Linien der Rheintalischen Verkehrsbetriebe.

9450 Altstätten, 18. Juni 1971 **Der Verwaltungsrat**

BTB Birsigthalbahn, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Mittwoch, den 14. Juli 1971, 17.00 Uhr im Restaurant Löwen in Therwil** stattfinden wird.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanzen vom Jahre 1970 sowie Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahlen in die Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien entweder im Büro der Gesellschaft in Basel, oder bei der Genossenschaftlichen Zentralbank in Basel, oder bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, bis spätestens 9. Juli 1971 anzumelden und dagegen Zutrittskarten entgegenzunehmen. Diese Stellen sind auch bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, welche verhindert sind, der Generalversammlung beizuwohnen.
Jahresbericht und Jahresrechnungen pro 1970 nebst Revisorenbericht können vom 1. Juli 1971 an bei den obgenannten Stellen bezogen werden.

Basel, den 11. Juni 1971 **Namens des Verwaltungsrates:**
Der Präsident: **Dr. Jules Frei**

Avis aux détenteurs de carnets d'épargne et d'obligations de caisse de la

Banque Industrielle et Commerciale de Crédit, Genève B.I.C.C.

Au cours de l'assemblée générale du 14 mai 1971 des actionnaires de la banque susmentionnée, il a été annoncé que la majorité des actifs et passifs sera transférée, en date du 1er juillet 1971, à deux nouvelles agences du Crédit Suisse qui s'ouvriront dans les locaux actuels de la Banque Industrielle et Commerciale de Crédit, rue d'Italie et rue Lévrier.

A la date précitée, les obligations de caisse seront reprises par notre établissement aux mêmes conditions, alors que les carnets d'épargne seront échangés contre des carnets d'épargne de notre banque aux taux actuel de 4¼%. L'estampillage des titres, respectivement l'échange des carnets aura lieu à partir du 1er juillet 1971, à réception ou sur présentation des documents auprès de ces nouvelles agences.

Crédit Suisse

Sogefer SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 16 juillet 1971, à 11 h., au siège de la société, rue de Bourg 43, à Lausanne.

Ordre du jour: Modification des statuts et augmentation de capital.

Lausanne, le 15 juin 1971 **L'administration**

Sogefer SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 16 juillet 1971, à 11 h. 30, rue de Bourg 43, à Lausanne.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan, compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 1er juillet 1971 au siège de la société.

Lausanne, le 15 juin 1971 **L'administration**

Compagnie Vaudoise d'Electricité

Remboursement d'obligations

Emprunt 4¾% de 1964, de Fr. 25 000 000.—

Ensuite du tirage au sort effectué le 17 juin 1971, au siège de la compagnie, les 500 obligations dont les numéros suivent seront remboursables, au pair et sans frais, le 1er octobre 1971 aux guichets de tous les sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Cantonale Vaudoise
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse

Titres numéros

00141–00150	08501–08510	13901–13910	19341–19350	22171–22180
00221–00230	08951–08960	14131–14140	19561–19570	22431–22440
00651–00660	10671–10680	14331–14340	20051–20060	23731–23740
01351–01360	11051–11060	14551–14560	20411–20420	23831–23840
01361–01370	11171–11180	14961–14970	20541–20550	24051–24060
01501–01510	11201–11210	15431–15440	20951–20960	24521–24530
02181–02190	11331–11340	17121–17130	21071–21080	24641–24650
02251–02260	12811–12820	17961–17970	21521–21530	24821–24830
02271–02280	12881–12890	18511–18520	21791–21800	24841–24850
08391–08400	13321–13330	18601–18610	21921–21930	24901–24910

soit 500 obligations pour un capital de Fr. 500 000.–
L'intérêt de ces obligations cessera de courir à partir du 1er octobre 1971.
Valeur Nº 103276

Lausanne, le 17 juin 1971 **Compagnie Vaudoise d'Electricité**

Casino-Kursaal de Montreux SA

Convocation

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est fixée au jeudi 8 juillet 1971, à 17 h. 30, au Casino de Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses à Montreux, qui délivrera les cartes d'admission.

Le conseil d'administration

Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Rheinfelden (Baden)

Dividendenbekanntmachung

Die ordentliche Hauptversammlung vom 24. Juni 1971 hat für das Geschäftsjahr 1970 die Ausschüttung einer Dividende von 12% beschlossen, das sind DM 6.– je Aktie im Nennwert von DM 50.–. Die Dividende wird ab **25. Juni 1971** gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 12 ausbezahlt. In der Schweiz erfolgt die Auszahlung in Schweizer Franken unter Umrechnung der DM zum Tageskurs bei den schweizerischen Niederlassungen der nachstehend aufgeführten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel.

Bei Auszahlung der Beträge werden 25% Kapitalertragssteuer und 3% Ergänzungsabgabe auf diesen Steuerbetrag (das sind insgesamt 25,75%) abgezogen.

Rheinfelden (Baden), im Juni 1971 **Der Vorstand**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Standard Commerz Bank, Luzern

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 9. Juli 1971, 15.00 Uhr, im Büro von Herrn lic. iur. r. chr. Thalmann, Rechtsanwalt, Hirschmattstrasse 13, Luzern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 1971.
2. Statutenänderungen Art. 1, 3 und 29.

Der Wortlaut der Statutenänderung kann am Sitze der Gesellschaft eingesehen werden.
Die Aktionäre, welche an der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre teilnehmen wollen, sind gebeten, ihre Aktien bei einer Schweizerischen Bank bis zum 7. Juli 1971 zu hinterlegen. Die Depotscheine gelten als Eintrittskarten.

Luzern, 23. Juli 1971 **Der Verwaltungsrat**

Luftseilbahn Emmetten-Stockhütte AG, Emmetten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 7. Juli 1971, 14.00 Uhr, im Gasthaus Schlüssel, in Emmetten.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juli 1970.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht 1970.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen:
   a) des Verwaltungsrates auf 4 Jahre.
   b) der Kontrollstelle auf 2 Jahre.
5. Orientierung über die Erstellung neuer Anlagen.
6. Diverses.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 26. Juni 1971 am Sitze der Gesellschaft in Emmetten (Talstation) und bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans zur Einsicht auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 6. Juli 1971 bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans bezogen werden.

Emmetten, den 16. Juni 1971 **Der Verwaltungsrat**

Tonwerke Thayngen AG, Thayngen

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 22. Juni 1971 hat beschlossen, den Coupon Nr. 18 für das Geschäftsjahr 1970 mit Fr. 24.—, abzüglich 30% für Verrechnungssteuer, einzulösen.

Zahlstellen:

Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen
Schweizerischer Bankverein in Schaffhausen
Schweizerische Volksbank in Schaffhausen
Gesellschaftskasse in Thayngen.

Société Générale des Carburateurs Zénith

Société anonyme - Siège social à Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale

qui se tiendra à **Genève, au siège social, 22, rue Général-Dufour, le vendredi 9 juillet 1971, à 11 h.**

Ordre du jour:

1º Rapport de gestion.
2º Présentation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1970/1971.
3º Rapport du contrôleur des comptes.
4º Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et des rapports. Décharge au conseil d'administration. Emploi du bénéfice net.
5º Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion annuel, le rapport du contrôleur, ainsi que les propositions pour l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Genève, rue Général-Dufour 22 (art. 696 C.O.).
Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres, **avant le 7 juillet 1971,** à l'Union de Banques Suisses à Genève, 8, rue du Rhône.
Il sera délivré à chaque déposant un récépissé qui servira de carte d'entrée.

Le conseil d'administration

Typopress SA à Genève

Convocation

Assemblée générale annuelle des actionnaires

le mardi, 13 juillet 1971, à 11 h., à l'Auberge de la Couronne à Jussy.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes, bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1970.
2º Rapport du vérificateur des comptes.
3º Discussion et vote sur ces rapports, décharge au conseil d'administration.
4º Répartition du bénéfice.
5º Elections statutaires.
6º Propositions individuelles.

Les actionnaires sont informés qu'ils peuvent prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes, au siège de la société, rue de la Navigation 13.

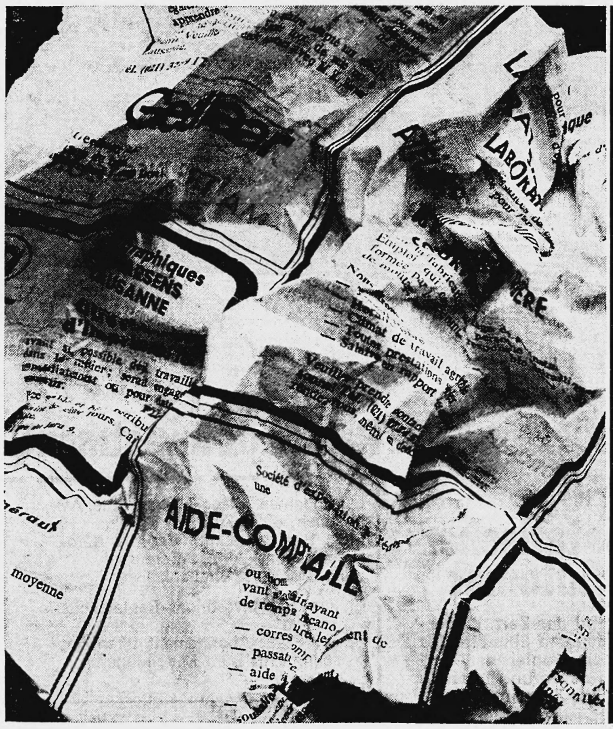
Compagnie du Chemin de fer Montreux-Glion

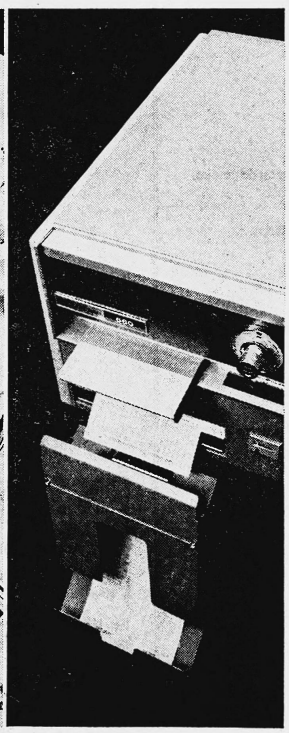
Le dividende de 3% brut, aux actions privilégiées de 1er rang, pour l'exercice 1970, fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 23 juin 1971, est payable dès le 25 juin 1971 sous déduction de l'impôt anticipé 30%, contre remise du coupon Nº 25, auprès des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise, ses succursales et ses agences,
Société de Banque Suisse à Lausanne,
Union de Banques Suisses à Lausanne et Montreux,
Banque Populaire Suisse à Montreux.

Montreux, le 23 juin 1971 **Le conseil d'administration.**

Votre Rank Xerox résout des problèmes de personnel. Entre autres.





Rank Xerox vous délivre de bien des soucis. La recherche de personnel supplémentaire, par exemple. Cette petite multicopieuse est un bourreau de travail. Elle saura vous démontrer la véritable efficacité de vos collaborateurs lorsqu'ils ne perdent pas de temps à recopier des documents. Et les informations sont toujours prêtes quand ils en ont besoin.

Placez l'original dans l'automate, choisissez le nombre de copies... Ce qu'il en ressort? Du temps gagné avec des copies impeccables sur du papier ordinaire, des documents clairs et nets qui vous serviront de communications internes ou de lettres à vos clients.

Ce rendement maximal ménage votre budget au maximum: vous louez notre multicopieuse comme un téléphone. Grâce à notre système de prix, plus vous faites de copies, meilleur marché elles sont.

Et lorsque plus tard, votre entreprise sera trop grande pour notre petite multicopieuse, il vous suffira de nous téléphoner. Nous tenons déjà toute prête la solution qui répondra le mieux à vos nouveaux problèmes.

RANK XEROX
©Rank Xerox et Xerox sont des marques déposées.

VV 3052

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des unter Beistandschaft gestellten Herrn

Marcel Jeker

geb. 24. Februar 1939, von Obersaxen GR, Negoziant, mit zivilrechtlichem Wohnsitz in **Twann**, unbekannten Aufenthalts, hat der Regierungsstatthalter von Nidau mit Verfügung vom 18. Juni 1971 gestützt auf Art. 398 Abs. 3 ZGB die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Herrn Marcel Jeker, vgt., werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem **27. Juli 1971** beim Regierungsstatthalteramt Nidau schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haftet der Verbeiständete nicht mehr (Art. 590 ZGB).
Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Herrn Marcel Jeker die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim **Notariat Hügli & Defila in Biel** anzumelden.

Massaverwalter: Walter Bieri-Leu, Zentralstrasse 42, Biel.

Biel, den 22. Juni 1971

Der Beauftragte: H. Defila, Notar

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 16. Mai 1971 in Neuhausen am Rheinfall verstorbenen Herrn

Johann Heinrich Grimm

geb. 27. Juli 1908, Galvaniseur, von Turgi (AG), wohnhaft gewesen in **Neuhausen am Reinfall,** Rheingoldstrasse 49, mit Geschäftssitz in Schaffhausen, Rheinstrasse 29, ist durch Beschluss der Waisenbeörde im Sinne von Art. 580 ff ZGB das öffentliche Inventar verbunden mit Rechnungsruf angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 16. Mai 1971 der Kanzlei der Waisenbehörde Neuhausen am Rheinfall bis zum 30. Juli 1971 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte des Verstorbenen in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB, Art. 76 des Kant. EG zum ZGB und Art. 84 und 144 Steuergesetz verwiesen.

Neuhausen am Rheinfall, den 18. Juni 1971 **Kanzlei der Waisenbehörde**

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar betreffend den Nachlass des am 19. Dezember 1970 verstorbenen

Paul Traugott Hunziker

geboren am 24. Januar 1901, von Wynau BE, wohnhaft gewesen Stallikerstrasse 44, **8142 Uitikon,** liegt den Beteiligten gemäss Art. 584 Abs. 1 ZGB bis **26. Juli 1971** zur Einsichtnahme bei der unterzeichneten Amtsstelle auf.

8952 Schlieren, 19. Juni 1971 **Notariat Schlieren:**
A. Markwalder, Subst.

Pour notre Conseiller juridique et chef du service Successions, nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, une

collaboratrice

ayant déjà quelques années de pratique dans une étude d'avocat ou de notaire.

Ce poste à responsabilités comporte aussi des travaux de secrétariat.

Les candidates, de nationalité suisse ou permis C et de langue maternelle française, avec si possible des connaissances dans les langues anglaise ou allemande, sont priées de faire leurs offres de service avec curriculum vitae, à notre service du Personnel

8, rue du Rhône, 1211 Genève ou par téléphone (022) 26 82 11, interne 371.

S UBS G
Union de Banques Suisses

Genève

HAIN *olio di cardo* olio da tavola per le persone d'una certa età

Per normalizzare il tasso della colesterina

NOVITA: E-Olio di cardo (SFI 2236 V, ricco di vitamina E). La vitamina E è aggiunta come antiossidante e fa in modo che l'olio possa essere conservato più a lungo.
Prezzo: ca. 10 % superiore al quale dell'olio di cardo normale.
In vendita nei buoni negozi di generi alimentari e di dieta, come pure in drogherie e farmacie.
Documentazione: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berna, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22-23-24.

Commerçants! Industriels! Entrepreneurs!

Un tout nouveau service maintenant à votre disposition.

AEGIS

Société Anonyme pour la Protection du Commerce et de l'Industrie

vous offre son assistance professionnelle pour combattre et prévenir éfficacement

le vol
le chapardage
les pertes internes inexplicables
l'espionnage économique et industriel, etc. etc.

Une évaluation réaliste des systèmes de protection existants ou à créer.

Un éventail complet de techniques d'avant-garde à vos mesures.

Adressez-vous en toute confiance à:
AEGIS, 8, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève

Wir sind ein führendes Finanzierungsinstitut und suchen für unsere Inkasso- u. Korrespondenzabteilung einen gut ausgewiesenen

Inkassospezialisten

Sie sollten wenn möglich, Deutsch und Französisch beherrschen und gute Kenntnisse des SchKG besitzen. Gründliche Einarbeitung wird zugesichert.

Für eine erste Kontaktnahme telephonieren Sie uns bitte.

Allianz Kredit AG, Zweierstr. 100, **8036 Zürich.** Tel. (01) 35 54 14 intern 17.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

VOUS
QUI DISPOSEZ DE 9000 $
SUN HOTELS INTERNATIONAL
EST POUR VOUS

Devenez copropriétaire d'un Hôtel en pleine expansion, chaque année, votre famille et vous-même, bénéficierez d'un séjour gratuit en Floride.
- Rendement élevé de votre investissement.
- Bénéfice du dégrèvement d'impôts.
- Tarif réduit de 20 à 50% dans les « Sun Hotels ».
- Réduction importante dans 19 Hôtels affiliés en Europe.

Après le versement cash, le paiement du solde est couvert par votre rentabilité minimale garantie.
Postez ce coupon dès maintenant ou téléphonez-nous. TEL 31 01 20

sun hotels international
UN PLAISIR D'INVESTIR... UN INVESTISSEMENT PLAISANT
mondialement représenté
Genève, Paris, Rome, Tel Aviv, New York, Montréal

ENVOYER A :
SRD, 21, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève (Suisse)
Oui, la formule Sun Hotels International me paraît intéressante. J'aimerais obtenir de plus amples renseignements
NOM .....
RUE .....
VILLE ..... PROVINCE.....
S.V.P. appelez au DOMICILE S.V.P. appelez au BUREAU
....

F. C.

fi Bandeisen
FISCHER & CO. 5734 REINACH

Buchungsautomat

Ruf-Intracont

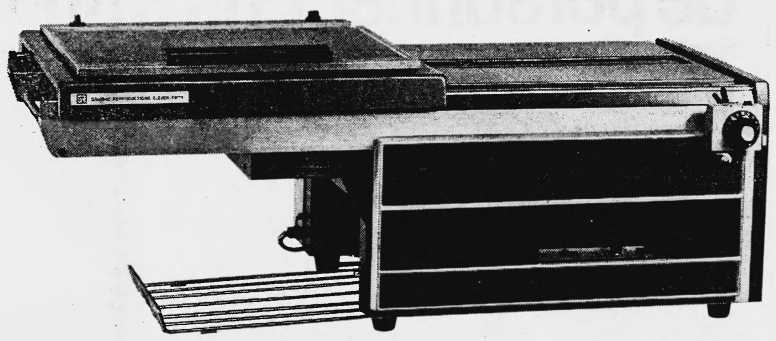
Mod. 603 T

programmiert für Finanzbuchhaltung, betriebsbereit, wenig gebraucht, mit Stahlpult, zu vorteilhaftem Preis abzugeben.

Offerten unter Chiffre G 70411 an Publicitas AG, 3001 Bern

WIRZ 72.0.2

RN-Büro-Organisations-Anlage-Tip Nr. 2:



RN 11/50 Elektrostatischer Kopier-Automat

Er liegt im Trend der Zeit, er verwirklicht die neueste Einsicht des dezentralisierten Kopierens. Und stellt geringe Kosten und höchste Kopierqualität ins Zentrum.
Seine Optik liesse jeden Photo-Enthusiasten aufhorchen. Sie stammt vom Optik-Spezialisten CANON und ist speziell für diesen Kopier-Automaten kreiert worden. 12 Kopien schafft er pro Minute im Format A4–B4. Kopien mit gestochen scharfem Bild. Und niemand bildet sich ein, mit der Anschaffung des RN 11/50 ein Risiko einzugehen. Im Gegenteil: Seine Anschaffung ist eine Anlage mit sicherer Rendite.

RN - Return on Investment!

Einsenden an Rüegg-Naegeli+Cie. AG, Postfach, 8022 Zürich.
Mehr Rentabilität mit der RN Büro-Organisations- Anlage-Beratung!
Wir wünschen: (Bitte ankreuzen ☐)

☐ Ihre RN Investitions-Rentabilitäts-Tabelle
☐ Ein Gratis-Abonnement Ihrer Zeitschrift «RN Büro-Mitteilungen»

Firma SHAB
Adresse
PLZ/Ort

Rüegg-Naegeli für Büro- und Betriebsorganisation

RN Center	RN Chur	RN Luzern
Beethovenstr.49	Quaderstr. 17	Pilatusstr. 2
8022 Zürich	7000 Chur	6000 Luzern
Tel. 01-270 250	Tel. 081-22 52 83	Tel. 041-22 35 38